



# NEWSLETTER

*February & March 2024*

*Fevereiro e Março 2024*

## **TBS**

Board of Governors

Director

Administration

Whole School

## **BARRA**

Lower Primary

Upper Primary

Senior

## **BOTAFOGO**

Lower Primary

Upper Primary

## **URCA**

Senior

Follow us on [Facebook](#) and [Instagram](#)

## BOARD OF GOVERNORS

Dear Parents, Students and Members of the School Community,

As our tenure on the interim Elected Board of Governors of The British School, Rio de Janeiro (TBSRJ) draws to a close, we take this moment to express our heartfelt gratitude to each and every member of our community. Your unwavering support and belief in our mission have propelled us forward during this transitional period, in which we have worked to the best of our ability to make a positive change.

We are committed to upholding the principles of transparency and integrity in the upcoming Board elections, which will take place at the AGM of the ABE at the end of April. Rest assured, we are diligently working to ensure the process is fair and inclusive. A first advisory letter has already been sent to all parents and ABE members and others are yet to come.

We also remain steadfast in our commitment to supporting the Interim Director and our dedicated staff members until the last day of our mandates. Our collaborative efforts aim to foster an environment where every individual can thrive and contribute to the success of our school community.

With such effort in mind, we continue with the recruitment of the school's new Director, having initiated the interviews of a shortlist of candidates. We also look forward to assessing, together with the school's leadership team, the outcome of the review on the effectiveness and fairness of our HR procedures in order to ensure that they meet the highest possible standards.

As we embark on the historic occasion of our school's Centenary this year, preparations are well underway to commemorate this significant milestone in TBSRJ's journey! We are aiming to ensure an engaging celebration and reflection of our rich heritage, making this a memorable year for the whole community. Further updates on the planning process will be shared with you in due course.

*Prezados Pais, Alunos e Membros da Comunidade Escolar,*

*À medida que nosso mandato interino no Board of Governors da Escola Britânica, Rio de Janeiro (TBSRJ) chega ao fim, aproveitamos este momento para expressar nossa sincera gratidão a cada membro de nossa comunidade. O seu apoio inabalável e a sua crença na nossa missão impulsionaram-nos durante este período de transição, no qual trabalhamos o melhor que pudemos para fazer uma mudança positiva.*

*Estamos empenhados em defender os princípios de transparência e integridade nas próximas eleições para o Board, que terão lugar na Assembleia Geral da ABE no final de Abril. Fique tranquilo, estamos trabalhando diligentemente para garantir que o processo seja justo e inclusivo. Uma primeira carta informativa já foi enviada a todos os pais e membros da ABE e outras ainda estão por vir.*

*Também permanecemos firmes no nosso compromisso de apoiar o Diretor Interino e os nossos colaboradores dedicados até ao último dia dos nossos mandatos. Nossos esforços colaborativos visam promover um ambiente onde cada indivíduo possa prosperar e contribuir para o sucesso de nossa comunidade escolar.*

*Com este esforço em mente, prosseguimos com o recrutamento do novo Diretor da escola, tendo iniciado as entrevistas de uma pré-seleção de candidatos. Também esperamos avaliar, juntamente com a equipa de liderança da escola, o resultado da revisão sobre a eficácia e equidade dos nossos procedimentos de RH, a fim de garantir que cumpram os mais elevados padrões possíveis.*

*Ao embarcarmos na ocasião histórica do Centenário da nossa escola este ano, os preparativos estão bem encaminhados para comemorar este marco significativo na jornada da TBSRJ! Nosso objetivo é garantir uma celebração envolvente e uma reflexão sobre nossa rica herança, tornando este um ano memorável para toda a comunidade. Mais atualizações sobre o processo de planejamento serão compartilhadas com vocês oportunamente.*

Above all, we would like to express our sincere appreciation for the privilege of serving on the interim Elected Board of Governors during this pivotal time in our school's history. Your support has been the cornerstone of the recent changes, and we look forward to a continued collaboration and growth as we journey forward together.

Kind regards,

## The Elected Board of Governors

Mr Conor Foley (Chair)  
Ms Barbara Makant'1993 (Vice-Chair)  
Ms Leticia Provedel (Honorary Secretary)  
Mr John Howie (Honorary Treasurer)  
Ms Priscila Perdigão (Safeguarding Officer)  
Mr John Woodrow'1972  
Ms Susan Franco'1987  
Mr Rafael Fritsch'1995

*Acima de tudo, gostaríamos de expressar o nosso sincero agradecimento pelo privilégio de servir no Board of Governors eleitos interinos durante este período crucial na história da nossa escola. Seu apoio tem sido a base das mudanças recentes e esperamos uma colaboração e crescimento contínuos à medida que avançamos juntos.*

*Atenciosamente,*

## The Elected Board of Governors

**Mr. Conor Foley (Chair)**  
**Ms. Barbara Makant'1993 (Vice-Chair)**  
**Ms. Leticia Provedel (Honorary Secretary)**  
**Mr. John Howie (Honorary Treasurer)**  
**Ms. Priscila Perdigão (Safeguarding Officer)**  
**Mr. John Woodrow'1972**  
**Ms. Susan Franco'1987**  
**Mr. Rafael Fritsch'1995**



## International Schools: a Growing Alternative



Paul Wiseman

A distinctive development in education world-wide over the last forty years has been the impressive growth in the number of educational institutions describing themselves as 'international schools.' This expansion reflects the overall trend of what we have long-called 'globalisation.'

The Peterson Institute for International Economics (PIIE) defines 'globalisation' as 'the growing interdependence of the world's economies, cultures, and populations, brought about by cross-border trade in goods and services, technology, and flows of investment, people, and information.'

PIIE recognises that while nations developed 'economic partnerships to facilitate these movements over many centuries... the term gained popularity after the Cold War in the early 1990s, as these cooperative arrangements shaped modern everyday life.' It is no surprise that this 'modern everyday life' includes, of course, education.

As the number of companies engaging in multi-national activity has grown, so too has the mobility of employees and their families seeking an education for their children. This education is usually taught in the 'global' language of English and enables the children of families living overseas to proceed smoothly in their learning.

While the effects of 'globalisation' might have instigated the growth of these new types of international school, the vast majority of them have become much more than the temporary educational providers for short-term migrant families. Indeed, today, most have a very large proportion of local, host country families who have determined that these schools offer something unique and advantageous for their children.

A survey by ISC Research in 2015 revealed that there were some 7,625 English-medium international schools around the world with a total roll of almost 4 million students. In the intervening years – from my own observations in the Americas alone - those numbers would have very significantly increased.

## Escolas Internacionais: Uma Alternativa Crescente

*Um desenvolvimento distintivo na área da educação a nível mundial nos últimos quarenta anos tem sido o crescimento impressionante do número de instituições de ensino que se descrevem como "escolas internacionais". Esta expansão reflete a tendência geral daquilo que há muito chamamos de "globalização".*

*O Peterson Institute for International Economics (PIIE) define "globalização" como "a crescente interdependência das economias, culturas e populações do mundo, provocada pelo comércio transfronteiriço de bens e serviços, pela tecnologia e pelos fluxos de investimento, pessoas e informação."*

*O PIIE reconhece que embora as nações tenham desenvolvido "parcerias econômicas para facilitar estes movimentos ao longo de muitos séculos, ... o termo ganhou popularidade após a Guerra Fria, no início da década de 1990, uma vez que estes acordos de cooperação moldaram a vida quotidiana moderna." Não é de surpreender que esta "vida quotidiana moderna" inclua, evidentemente, a educação.*

*Com o aumento do número de empresas envolvidas em atividades multinacionais, aumentou também a mobilidade dos trabalhadores e de suas famílias que procuram uma educação para os seus filhos. Esta educação é geralmente ensinada na língua "global" do inglês, permitindo que os filhos de famílias que vivem em outros países prossigam sem problemas em seu aprendizado.*

*Embora os efeitos da "globalização" possam ter instigado o crescimento destes novos tipos de escolas internacionais, a grande maioria delas tornou-se muito mais do que provedores de educação temporários para famílias migrantes em curta permanência. De fato, atualmente, a maioria destas escolas tem uma grande proporção de famílias locais, do país de acolhimento, que determinaram que estas escolas oferecem algo único e vantajoso para os seus filhos.*

*Uma pesquisa realizada pelo ISC Research em 2015 revelou que havia cerca de 7.625 escolas internacionais de médio porte em todo o mundo, com um total de quase 4 milhões de alunos. Nos anos seguintes – a partir de minhas próprias observações nas Américas – esses números teriam aumentado significativamente.*

*O relatório do ISC sugeriu que, em média, 80% dos alunos destas escolas internacionais eram de famílias de países de acolhimento. Em todo o mundo, os pais estão escolhendo essa alternativa internacional à educação privada e pública local. O que há nestas escolas que as tornou uma*

The ISC report suggested that, on average, 80% of students in these international schools were from host country families. Throughout the world, parents are choosing this international alternative to local private and public education. What is it about these schools that has made them such an interesting alternative? One might suggest: access to a high quality, holistic education; the acquisition of a high level of proficiency in the English language; and the acquisition of globally-recognised qualifications which open up ready access to quality universities worldwide.

TBSRJ is one of this group of international schools. As we deliberate on our unique institutional qualities, we not only recognize the international components of our programme but the crucial British and Brazilian strands. These strands intertwine in a kind of double helix that permeates throughout and creates ultimately what and who we are – our very own DNA, if you will.

In 1924, presumably due to the growing presence at that time of British citizens in Rio de Janeiro, Sir Alexander Mackenzie – a Canadian entrepreneur – thought it useful to establish a small primary school in a modest house in Copacabana. It was, no doubt, originally designed to meet the immediate needs of British and British Commonwealth families. For the purpose, the Associação Britânica de Educação was established with a Board of Governors composed of parents of either British or Commonwealth nationality. By the Statutes, this Board would be elected to protect and preserve the school's founding ethos and values and, eventually, take responsibility for recruiting the Director of the British Curriculum Studies and evaluating that leader's performance.

In the decades that followed, our school became host to families of a significant number of different nationalities. It was during the late 70's, the 80's and the 90's that our school became of increasing interest to Brazilian families seeking an alternative education for their children. A century on from 1924, the institution of The British School is now spread across the city on three sites with over 2,300 students aged 2 to 18, of which 73% are Brazilian. And yet, I would suggest, we remain - in the eyes of most people - primarily 'British' and secondarily, 'International.' These qualities continue to make our school unique – and, one might presume – continue to be a popular choice for the education of the children of local Brazilian families.

Our school's story is replicated across Latin America with the forty plus schools who form the Latin American Heads Conference. Many schools established in the decades around 1900, often by the Scots as well as the English, have grown into sizeable schools with an international curriculum. And,

*alternativa tão interessante? Poderíamos sugerir: acesso a uma educação holística e de alta qualidade; a aquisição de um alto nível de proficiência na língua inglesa; e a aquisição de qualificações reconhecidas mundialmente, que abrem acesso imediato a universidades de qualidade em todo o mundo.*

*A TBSRJ faz parte deste grupo de escolas internacionais. Ao deliberarmos sobre as nossas qualidades institucionais únicas, reconhecemos não apenas os componentes internacionais do nosso programa, mas também as vertentes britânica e brasileira cruciais. Estas vertentes se entrelaçam numa espécie de dupla hélice que permeia e cria, em última análise, o que e quem somos – o nosso próprio DNA, por assim dizer.*

*Em 1924, presumivelmente devido à crescente presença de cidadãos britânicos no Rio de Janeiro, Sir Alexander Mackenzie – um empresário canadense – achou útil criar uma pequena escola primária numa casa modesta em Copacabana. Foi, sem dúvida, originalmente projetada para atender às necessidades imediatas das famílias britânicas e da Comunidade Britânica. Para esse fim, foi criada a Associação Britânica de Educação, com um Conselho de Governadores (Board) composto por pais de nacionalidade britânica ou da Comunidade Britânica. De acordo com os estatutos, este Conselho seria eleito para proteger e preservar a ética e os valores fundadores da escola e, eventualmente, assumir a responsabilidade de recrutar o Diretor dos Estudos Curriculares Britânicos e avaliar o desempenho desse líder.*

*Nas décadas seguintes, a nossa escola passou a receber famílias de um número significativo de diferentes nacionalidades. Foi durante o final dos anos 70, 80 e 90 que nossa escola passou a interessar cada vez mais as famílias brasileiras que buscavam uma educação alternativa para seus filhos. Um século depois, a instituição The British School está agora espalhada por toda a cidade, em três locais, com mais de 2.300 alunos de 2 a 18 anos, dos quais 73% são brasileiros. E ainda assim, eu sugeriria, permanecemos - aos olhos da maioria das pessoas – principalmente "britânicos" e secundariamente 'internacionais'. Estas qualidades continuam a tornar a nossa escola única - e, presumivelmente - continua a ser uma escolha popular para a educação dos filhos de famílias brasileiras locais.*

*A história da nossa escola é replicada em toda a América Latina com mais de quarenta escolas que formam a Latin American Heads Conference (LAHC). Muitas escolas criadas em torno de 1900, muitas vezes por escoceses e ingleses, transformaram-se em escolas de porte considerável, com um currículo internacional. E, tal como a nossa, atendem principalmente cidadãos locais que veem valor neste tipo alternativo de ensino de base inglesa, ao mesmo tempo que seguem a legislação educacional local e outras leis e preservam e celebram a importância da língua, história e cultura do país de origem.*

*Desta forma significativa – através do seu estabelecimento inicial, tradição, longa história e evolução natural – escolas como a nossa são bastante diferentes da nova marca de "escolas internacionais" que vem se espalhando pelo continente e pelo mundo em geral. Sob a égide da empresa*

like us, they serve largely local nationals who see a value in this alternative kind of English-medium education, while following local educational and other law and preserving and celebrating the importance of the host country's language, history and culture.

In this significant way – through their early establishment, tradition, long history and natural evolution – schools like ours are quite different from the new brand of 'international schools' that have been sweeping across the continent and the globe at large. Under the umbrella of the international educational company, these large private school operators manage dozens of schools across tens of countries. This new corporate trend often involves the purchase and acquisition of an older existing, often family-owned and run, school. Or, indeed, involves a new build in recognition of the market opportunities of growing socio-economic groups seeking an education, in English, with an international outlook.

To talk about 'international education' requires us to consider a wide range of institutions set within a great variety and number of host countries and cultures. The UAE has well over 500 international schools teaching some half a million students. Almost half of these schools are located in Dubai alone. In China, following the early expansion of foreign-owned international schools, there is currently a surge in Chinese-owned schools developed on international lines and with English as a key language of instruction. However, by far the largest growth across the world has been those international schools where the curriculum is taught in the English language. This means that international schools with British and American foundations feature very strongly indeed.

The great variation between international schools makes a generalised discussion on international education a challenge. However, the continued impressive growth of 'the international school' as an alternative education for larger numbers of children is undeniable. The fact that their expansion continues strongly in economically challenging times is also noteworthy. You will now be able to find at least one – and probably several – 'international schools' in every medium-sized city across the globe.

One of the most important developments associated with the growth of international education has been the search for an appropriate and challenging curriculum for children living and learning in an interconnected global context. International schools have had the independence and liberty to craft curricula which are specifically tailored to meet the needs of their students, regardless of their background or nationality. This relative freedom has enabled schools to select the best methodologies and practices and created, in many schools,

*educacional internacional, estes grandes operadores de escolas privadas gerenciam dezenas de escolas em dezenas de países. Esta nova tendência corporativa envolve frequentemente a compra e aquisição de uma escola existente, muitas vezes de propriedade e administração familiar. Ou, de fato, envolve uma nova construção no reconhecimento das oportunidades de mercado de grupos socioeconômicos em crescimento que buscam uma educação, em inglês, com uma perspectiva internacional.*

*Falar sobre "educação internacional" obriga-nos a considerar uma ampla gama de instituições inseridas numa grande variedade e número de países e culturas de acolhimento. Nos Emirados Árabes há mais de 500 escolas internacionais que ensinam cerca de meio milhão de alunos. Quase metade dessas escolas estão localizadas apenas em Dubai. Na China, após a expansão inicial de escolas internacionais de propriedade estrangeira, verifica-se atualmente um aumento das escolas de propriedade chinesa desenvolvidas segundo modelos internacionais tendo o inglês como língua principal de instrução. No entanto, o maior crescimento em todo o mundo tem sido, de longe, o das escolas internacionais onde o currículo é ensinado em língua inglesa. Isto significa que as escolas internacionais com fundações britânicas e americanas são, de fato, muito importantes.*

*A grande variação entre as escolas internacionais torna uma discussão generalizada sobre a educação internacional um desafio. No entanto, o impressionante crescimento contínuo da "escola internacional" como uma educação alternativa para um número maior de crianças é inegável. O fato de que sua expansão continua fortemente em tempos economicamente desafiadores, é digno de nota. Agora você poderá encontrar pelo menos uma, e provavelmente várias "escolas internacionais" em todas as cidades de médio porte do mundo.*

*Um dos desenvolvimentos mais importantes associados ao crescimento da educação internacional tem sido a busca por um currículo apropriado e desafiador para as crianças que vivem e aprendem em um contexto global interconectado. As escolas internacionais tiveram independência e liberdade para elaborar currículos especificamente adaptados para atender às necessidades dos seus alunos, independentemente da sua origem ou nacionalidade. Essa liberdade relativa permitiu que as escolas selecionassem as melhores metodologias e práticas e criou, em muitas escolas, oportunidades novas e estimulantes para os professores utilizarem a pesquisa educacional mais recente. Além disso, muitas escolas internacionais oferecem um programa completo do jardim de infância ao 13º ano, permitindo-lhes construir uma educação articulada, coerente e completa desde os 3 anos (e às vezes antes) até aos 18 anos.*

*O desenvolvimento curricular mais bem-sucedido foi, sem dúvida, o do Programa de Diploma do Bacharelado Internacional (IBDP). Este programa foi inicialmente concebido em Genebra, em meados da década de 1960. O IB oferece atualmente quatro programas diferentes para quase 2 milhões de estudantes com idades entre 3 e 19 anos. Em fevereiro deste ano, houve mais de 8.000 programas IB em 5.700 escolas em 160 países.*

fresh and exciting opportunities for teachers to utilize the most recent educational research. Moreover, many international schools offer a full Nursery to Year 13 programme, enabling them to construct an articulated, coherent and complete education from age 3 (and sometimes earlier) to 18.

The most successful curriculum development has undoubtedly been that of the Diploma Programme of the International Baccalaureate (IBDP). This was initially conceived in Geneva during the mid-1960's. The IB now offers four different programmes to almost 2 million students aged 3 to 19. In February this year, there were over 8,000 IB programmes within 5,700 schools across 160 countries.

More recently, a great deal of effort has been made in the field of international education to develop curricula which better meet the needs and aspirations of younger children. The IB developed the IB Primary Years and Middle Years Programmes. Another strong emergent in international curriculum provision is the International Curriculum Association (ICA) which established the International Early Years, Primary and Middle Years Curricula. These programmes have been designed to address the specific needs of young and teenage learners. The focus is on the learning process, individualising learning and with a strong emphasis on building solid personal goals and values. An important component is that practicing teachers are fully engaged in the process of collaborating over the development and improvement of methodology and resources. There is also an emphasis on developing international mindedness, cultural intelligence and 'global competence.' This emphasis reinforces the international focus and context.

With respect to our own school, while our student population contains 46 nationalities – and an appreciable percentage of our teaching force is recruited from overseas - the main thrust of our 'international' outlook does indeed come from the curriculum itself; a curriculum which utilizes two programmes from the International Curriculum Association and culminates in the International Baccalaureate Diploma. When we elected to offer the Early Years and Primary programmes of the ICA, we joined a growing group of over a thousand schools across over ninety countries.

The forward thinking philosophy, broad and balanced curriculum design, and focus given to encouraging high level skills, understanding and critical thinking has brought international school programmes praise from leading educators world-wide as a pertinent school experience for the 21<sup>st</sup> century. Universities and employers recognise the high quality of education that the IB Diploma provides. Parents, in ever increasing numbers, are appreciating the qualities, character and preparedness that an international education can bring to their children.

*Mais recentemente, foram feitos grandes esforços no domínio da educação internacional para desenvolver currículos que respondam melhor às necessidades e aspirações das crianças mais novas. O IB desenvolveu os programas IB para os anos iniciais e intermediários. Outro forte emergente na provisão de currículo internacional é a International Curriculum Association (ICA), que estabeleceu os currículos internacionais dos anos iniciais, do ensino primário e secundário. Esses programas foram concebidos para atender às necessidades específicas dos estudantes jovens e adolescentes. O enfoque é colocado no processo de aprendizagem, na individualização da aprendizagem e numa forte ênfase na construção de objetivos e valores pessoais sólidos. Um componente importante é que os professores atuantes estejam totalmente envolvidos no processo de colaboração no desenvolvimento e melhoria da metodologia e dos recursos. Há também uma ênfase ao desenvolvimento de uma mentalidade internacional, da inteligência cultural e da "competência global". Esta ênfase reforça o enfoque e o contexto internacionais.*

*No que diz respeito à nossa própria escola, embora a nossa população estudantil inclua 46 nacionalidades – e uma percentagem apreciável do nosso corpo docente seja recrutada no estrangeiro – o principal impulso da nossa perspectiva "internacional" provém, de fato, do próprio currículo; um currículo que utiliza dois programas da International Curriculum Association e culmina no Diploma de Bacharelado Internacional. Quando decidimos oferecer os programas dos primeiros anos e do ensino primário do ICA, juntamo-nos a um grupo crescente de mais de mil escolas em mais de noventa países.*

*A filosofia inovadora, a concepção de um currículo amplo e equilibrado e o enfoque dado ao incentivo de competências de alto nível, compreensão e pensamento crítico trouxeram aos programas escolares internacionais elogios dos principais educadores de todo o mundo como uma experiência escolar pertinente para o século XXI. Universidades e empregadores reconhecem a alta qualidade do ensino que o IB Diploma oferece. Os pais, em número cada vez maior, apreciam as qualidades, o caráter e a preparação que uma educação internacional pode proporcionar aos seus filhos.*

*O Centenário da TBSRJ é uma comemoração, uma reflexão e uma celebração das conquistas de um passado de sucesso da escola. O fato de uma instituição sem fins lucrativos ter mantido a sua existência durante cem anos é um feito neste mundo orientado para o comércio. O fato de que essa instituição tenha, não apenas sobrevivido, mas também se expandido e se desenvolvido como a TBSRJ, é uma maravilha!*

*Para concluir, talvez seja útil prestar atenção às palavras de Howard Gardner, o renomado educador. "A educação", escreveu ele, "ainda é um empreendimento por peça, um ofício. A boa educação da mente, a melhor educação, ocorre em um encontro sensível de cada vez. As melhores escolas são inevitavelmente como operações de boutique individualizadas, cada uma com sua história, cultura e aspirações distintas."*

*À medida que a nova onda de empresas multi-escolares*

The Centenary of TBSRJ is a commemoration, a reflection and a celebration of the achievements of a school's successful past. For a not-for-profit institution to have maintained its existence for one hundred years is an achievement in this commercially-driven world. For that institution to have not only survived but expanded and developed in the way TBSRJ has, is a marvel. To conclude, it might be useful to heed the words of Howard Gardner, the renowned educationalist. 'Education,' he wrote, 'is still a piecemeal enterprise, a craft. Good schooling of the mind, the best education, occurs one sensitive encounter at a time. The best schools are inevitably individualised, boutique operations, each with its distinctive history, culture, and aspirations.'

As the new wave of commercially-inspired, multi-school enterprises steadily grows and often long-founded, smaller schools are taken over, it may be a timely moment that we not only celebrate but resolve never to lose the singularity, uniqueness and independence that is The British School, Rio de Janeiro.

**Mr Paul Wiseman**  
Interim Director

*de inspiração comercial cresce constantemente e em que, muitas vezes, escolas menores fundadas há muito tempo são adquiridas, pode ser um momento oportuno para não apenas celebrarmos, mas decidirmos nunca perder a singularidade, a originalidade e a independência que é a Escola Britânica, Rio de Janeiro.*

**Mr. Paul Wiseman**  
Diretor Interino





## ADMINISTRATION

Dear Parents, Students and Members of the School Community,



Claudia Ribeiro

In my article this month, I decided to share the space with the manager of our nutrition sector, Juliana Fernandes. Juliana is based in Barra and coordinates the team made up of Renata Cavallari, nutritionist at Botafogo, and Maria Zilda, nutritionist at Urca. Juliana will explain to us a little about the new law for the municipality of Rio de Janeiro, which restricts the use of certain foods in school

canteens and restaurants. Let's understand a little how this is affecting us.

“Since the creation of the Food Policy in 2015, the first version, by the nutrition sector in partnership with the PTA, we have been focused on offering healthier food with nutritional quality to our students and staff. One of our goals was to reduce ultra-processed foods.

Over the years, we have gradually excluded several foods from this classification and have therefore developed several homemade and artisanal recipes produced in our kitchens. This step was extremely important, as it already provides for much of the new law enacted for public and private schools in the city of Rio de Janeiro, Law No. 7,987/2023 and Rio decree No. 52842/2023, in which the sale and offering ultra-processed drinks and foods is not permitted in primary and secondary schools in the city of Rio de Janeiro.

This law was enacted in the municipality, because of the increase in obesity and the growing concern about children's health in Brazil, with the result that new guidelines established for this topic specifically focused on nutrition in schools.

Ultra-processed foods are those that involve several steps, processing techniques and ingredients, many of them for exclusive industrial use, as described in the Food Guide for the Brazilian Population of the Ministry of Health.

This group of foods has high palatability, as it contains high concentrations of sugar, sodium and fat, as well as emulsifiers, flavourings, colourings and flavour enhancers, which together

*Prezados Pais, Alunos e Membros da Comunidade Escolar,*

*Na minha coluna desse mês, resolvi compartilhar o espaço com a gestora do nosso setor de nutrição, Juliana Fernandes. A Juliana fica baseada na Barra e coordena a equipe formada pela Renata Cavallari, nutricionista de Botafogo, e a Maria Zilda, nutricionista da Urca. A Juliana vai nos explicar um pouco sobre a nova lei para o município do Rio de Janeiro, que restringe o uso de certos alimentos nas cantinas e restaurantes das escolas. Vamos entender um pouco como isso está nos afetando.*

*“Desde a criação do Food Policy (Política de Alimentação da Escola) em 2015, primeira versão, pelo setor de nutrição em parceria com a PTA, estávamos direcionados para oferecer uma alimentação mais saudável e de qualidade nutricional aos nossos alunos e funcionários. Uma de nossas metas era a redução de alimentos ultraprocessados.*

*Ao longo destes anos, gradativamente, fomos excluindo diversos alimentos desta classificação e com isso desenvolvemos diversas receitas caseiras e artesanais para serem produzidas em nossas cozinhas. Esse passo foi de extrema importância, visto que já prevê muito da nova lei promulgada para escolas públicas e privadas do município do Rio de Janeiro, Lei N° 7.987/2023 e o decreto Rio N° 52842/2023, na qual fica proibida a venda e a oferta de bebidas e alimentos ultraprocessados nas escolas de ensino infantil e fundamental no município do Rio de Janeiro.*

*Essa lei foi promulgada no município, em decorrência do aumento da obesidade e a crescente preocupação com a saúde infantil no Brasil, com isso ficaram estabelecidas novas diretrizes para este tema voltadas especificamente para alimentação no âmbito escolar.*

*São considerados alimentos ultraprocessados, aqueles que envolvem diversas etapas, técnicas de processamento e ingredientes, muitos deles de uso exclusivo industrial, conforme descrito no Guia Alimentar para a População Brasileira do Ministério da Saúde.*

*Este grupo de alimentos apresenta alta palatabilidade, pois contém altas concentrações de açúcar, sódio e gordura, além de emulsificantes, aromatizantes, corantes e realçadores de sabor, que juntos alteram percepções cerebrais sobre a comida. Muitas dessas substâncias sintetizadas, atuam como aditivos alimentares cuja função é estender a duração dos alimentos ou dotá-los de cor, sabor, aroma e textura que se tornem extremamente atraentes.*

alter brain perceptions about food. Many of these synthesised substances act as food additives whose function is to extend the life of food or provide it with colour, flavour, aroma and texture that makes it extremely attractive.

Therefore, the school, together with the outsourced food company (it has a technical cell dedicated entirely to this market research that has been in contact with regulatory bodies since the enactment of this law), are actively working to meet the standards, analysing the labels of food and making the changes and substitutions that still become necessary.”

I hope I have gone over a little about our actions, and how our 2015 Food Policy, developed with the PTA, was so advanced that it foresaw actions that the City Council now sees as extremely important for children.

Until the next edition,

**Ms Claudia Ribeiro**

Finance and Administrative Manager

*Mediante isso, a escola juntamente com a empresa terceirizada de alimentação (possui uma célula técnica voltada totalmente para essa pesquisa de mercado que está em contato com os órgãos regulamentadores desde a promulgação desta lei), estão trabalhando ativamente para atender as normas, analisando os rótulos de alimentos e realizando a mudança e substituições que ainda se tornam necessárias.”*

*Espero ter passado um pouco das nossas ações, e como a nossa Política Alimentar, de 2015, desenvolvida com a PTA foi tão avançada que anteviu ações que agora a Prefeitura vê como importantíssimas para as crianças.*

*Até a próxima edição,*

**Ms. Claudia Ribeiro**

Gerente Financeira e Administrativa



## Staff Development



Melissa Beeko

Over the past two months Primary staff have had valuable opportunities to engage with various pedagogical themes and external educational experts.

In February we welcomed Katy Freeman and Martin Morgan to each lead a workshop during our two INSET days. Katy Freeman, originally from the UK but currently teaching in South Korea, brought her expertise to TBSRJ to support us with our journey towards IEYC Accreditation. Over the course of two days, Katy's workshop and site visits significantly expanded our understanding of Continuous Provision, child-led learning and formative assessment strategies. Martin Morgan, hailing from Wales, led training with MP1, 2 and 3 colleagues. His workshop delved into formative assessment strategies, meaningful marking and strategies to support metacognition. Following the workshop Martin led training with the leadership team that focused on a review and update of some of our policies and structures.

In March, our Primary after-school INSET sessions have been dedicated to practical strategies aimed at supporting students with diverse learning needs. To support us with this we invited four Rio-based experts to each lead a workshop. The Early Years team explored Sensorial Integration with Occupational Therapist Fabiana Boquimpani and ADHD with Psychologist Camila Bernardes. Colleagues in Milepost 1, 2 and 3 focused on Dyslexia with Speech-Language Pathologist Ingrid Santos and Autism with Roberta Caminha. These sessions have been instrumental in enhancing our collective understanding and application of inclusive teaching methods.

### Ms Melissa Beeko

Head of Staff Development (Primary)

## Desenvolvimento Profissional

*Nos últimos dois meses, o staff do Primary teve oportunidades preciosas de aprofundar diversos tópicos pedagógicos com o envolvimento de especialistas em educação de fora da escola.*

*Em fevereiro, demos as boas-vindas a Katy Freeman e Martin Morgan, que realizaram um workshop cada um durante nossos dois dias de INSET. Katy Freeman, que é natural do Reino Unido, mas atualmente leciona na Coreia do Sul, trouxe sua experiência para a TBSRJ para nos apoiar em nossa jornada rumo ao credenciamento do IEYC. Ao longo de dois dias, o workshop de Katy e as visitas ao local ampliaram significativamente nosso conhecimento sobre Oferta Contínua, aprendizado conduzido pela criança e estratégias de avaliação formativa. Martin Morgan, vindo do País de Gales, orientou o treinamento com os colegas do MP1, 2 e 3. Seu workshop se aprofundou em estratégias de avaliação formativa, pontuação pertinente e estratégias de apoio à metacognição. Após o workshop, Martin realizou um treinamento com a equipe de liderança que se concentrou na revisão e atualização de algumas de nossas políticas e estruturas.*

*Em março, nossas sessões de INSET para o Primary, realizadas fora do horário escolar, foram dedicadas a estratégias práticas voltadas para o acompanhamento de alunos com diferentes demandas de aprendizado. Para nos ajudar com isso, convidamos quatro especialistas do Rio de Janeiro para ministrar um workshop cada. A equipe do Early Years abordou a Integração Sensorial com a terapeuta ocupacional Fabiana Boquimpani e o TDAH com a psicóloga Camila Bernardes. Os colegas do Milepost 1, 2 e 3 se concentraram na dislexia com a fonoaudióloga Ingrid Santos e no autismo com Roberta Caminha. Essas sessões foram fundamentais para aprimorar o nosso entendimento conjunto e a aplicação de métodos de ensino inclusivos.*

### Ms. Melissa Beeko e Mr. Michael Gardner

Head de Desenvolvimento Profissional (Primary)



## BRAMUN 2024

Between Wednesday 20<sup>th</sup> and Saturday 23<sup>rd</sup> March sixty-five TBS students across both Barra and Urca took part in the 21<sup>st</sup> edition of the Brazil Model UN Conference, the largest MUN conference in the country, hosted at the Costa do Sauípe resort in Salvador (Bahia). This year's event involved over 300 students from 21 international schools throughout Brazil.

Over the course of four intense days of debating and resolution writing, students also had the unique opportunity of meeting and socialising with a range of students from different regions and backgrounds – one of the key features of the BRAMUN conference that makes it such a unique experience.

A few of our delegates particularly stood out, receiving awards for their participation:

### Outstanding delegation:

- Isadora Demoro (Barra) - Haiti in the Economic & Social Council
- Catarina Dantas & Lucas Picello (Barra) - Brazil in the Historical Security Council
- Daniel Foley (Urca) - Saudi Arabia in the Futuristic Standing Body of Science & Technology Committee

### Best Speaker:

- João Marcelo Barbosa (Urca) - Russia in the Futuristic Standing Body of Science & Technology Committee

### Verbal Commendation:

- Marina Almeida & Helena Jonathan (Urca) - Portuguese Republic in the Historical Security Council
- Pedro Couto (Urca) - Majority Whip: Charles Curtis in President Woodrow Wilson's US Senate

Prior to the Conference, students who were interested in being part of next year's leadership team sent in their written applications, and throughout the event went through a rigorous selection process including an interview panel with BRAMUN Directors. Our students did extremely well, and eight TBSRJ students were appointed extremely prestigious positions in the BRAMUN 2025 Leadership Team:

### Head Chair:

- Lucas Botelho (Barra) - Historical Security Council
- Alice Guetta (Urca) - Special Committee 2
- Luisa Bravo (Urca) - Special Committee 4
- Helena Jonathan (Urca) - Special Committee 5

### Chair:

- Isadora Demoro (Barra) - Economic and Social Council
- Laura Soares (Urca) - Economic and Social Council

## BRAMUN 2024

*Entre quarta-feira, 20, e sábado, 23 de março, sessenta e cinco alunos do TBSRJ - undiades Barra e Urca participaram da 21ª edição da Brazil Model UN Conference, a maior conferência MUN do país, realizada na Costa do Sauípe, em Salvador (Bahia). O evento deste ano envolveu mais de 300 alunos de 21 escolas internacionais de todo o Brasil.*

*Ao longo de quatro dias intensos de debate e redação de resoluções, os alunos também tiveram a oportunidade única de conhecer e socializar com diversos estudantes de diferentes regiões e origens – uma das principais características da conferência BRAMUN que a torna uma experiência tão única.*

*Alguns dos nossos delegados destacaram-se particularmente, recebendo prêmios pela sua participação:*

### Outstanding delegation:

- Isadora Demoro (Barra) - Haiti in the Economic and Social Council
- Catarina Dantas & Lucas Picello (Barra) - Brazil in the Historical Security Council
- Daniel Foley (Urca) - Saudi Arabia in the Futuristic Standing Body of Science and Technology Committee

### Best Speaker:

- João Marcelo Barbosa (Urca) - Russia in the Futuristic Standing Body of Science and Technology Committee

### Verbal Commendation:

- Marina Almeida & Helena Jonathan (Urca) - Portuguese Republic in the Historical Security Council
- Pedro Couto (Urca) - Majority Whip: Charles Curtis in President Woodrow Wilson's US Senate

*Antes da Conferência, os alunos interessados em fazer parte da equipe de liderança do próximo ano enviaram suas inscrições por escrito e, durante todo o evento, passaram por um rigoroso processo de seleção, incluindo um painel de entrevistas com Diretores da BRAMUN. Nossos alunos se saíram extremamente bem, e oito alunos da TBSRJ foram nomeados para cargos de extremo prestígio na Equipe de Liderança BRAMUN 2025:*

### Head Chair:

- Lucas Botelho (Barra) - Historical Security Council
- Alice Guetta (Urca) - Special Committee 2
- Luisa Bravo (Urca) - Special Committee 4
- Helena Jonathan (Urca) - Special Committee 5

### Chair:

- Isadora Demoro (Barra) - Economic and Social Council
- Laura Soares (Urca) - Economic and Social Council
- Francisco Tilley (Urca) - Political Committee
- Isabella Klien (Urca) - Special Committee 1

*Um parabéns especial também aos membros da Equipe de Liderança deste ano, que se destacaram nas suas funções:*

- Mariano Pucciarelli (Barra) – Diretor de Operações (Secretariado)
- Rafaela Pires (Barra) – Subsecretária Geral dos Comitês da ONU (Secretariado)

- Francisco Tilley (Urca) - Political Committee
- Isabella Klien (Urca) - Special Committee 1

Special congratulations also to this year's Leadership Team members, who excelled in their roles:

- Mariano Pucciarelli (Barra) - Chief Operations Officer (Secretariat)
- Rafaela Pires (Barra) - Under-Secretary General for UN Committees (Secretariat)
- Maria Antonia Klabin (Urca) - Head Chair for the Human Rights Council
- Luisa Bravo (Urca) - Chair for the Human Rights Council
- Bruna di Napoli (Urca) - Head Chair for the Historical Security Council
- Isabel Martins (Barra) - Head Chair for the The French Revolution Trials
- Gabriela Linhares (Barra) - Head Chair for the The Florentine Signoria
- Lucas Botelho (Barra) - Chair for The Communist Party of the Soviet Union
- Alice Guetta (Urca) - Head Chair for the Futuristic Standing Body of Science and Technology

Additionally, this year we piloted the initiative of streaming our Opening and Closing ceremonies, as well as some committee sessions, with delegates and Chairs being interviewed by the Press team throughout the event. These videos are available on the [@BRAMUNTV Youtube channel](#), and hopefully added a more dynamic and interactive experience both for BRAMUN participants as well as potential delegates who could not attend, as well as teachers and parents at home.

A special thank you to this year's BRAMUN advisors who accompanied the trip:

Barra:

Ms Amanda Mesquita

Mr Oscar Neiva

Mr Mateus Diniz (Technical coordinator)

Ms Mariana Martins (TBS MUN Director & BRAMUN 2024 Lead Director)

Urca:

Ms Luiza Harab

Ms Helena Bandeira

Mr Alex Toledo (Urca MUN Coordinator)

All of our delegates did very well and made us proud!

**Ms Mariana Martins**  
MUN Director

**Mr Alex Toledo**  
Urca MUN Coordinator

- *Maria Antonia Klabin (Urca) - Presidente do Conselho de Direitos Humanos*
- *Luisa Bravo (Urca) - Presidente do Conselho de Direitos Humanos*
- *Bruna di Napoli (Urca) - Presidente do Conselho de Segurança Histórica*
- *Isabel Martins (Barra) - Presidente dos Julgamentos da Revolução Francesa*
- *Gabriela Linhares (Barra) - Presidente da The Florentine Signoria*
- *Lucas Botelho (Barra) - Presidente do Partido Comunista da União Soviética*
- *Alice Guetta (Urca) - Presidente do Corpo Futurista Permanente de Ciência e Tecnologia*

*Além disso, este ano tivemos pela primeira vez a iniciativa de transmitir ao vivo nossas cerimônias de abertura e encerramento, assim como algumas sessões de comitês, com delegados sendo entrevistados pela equipe de imprensa ao longo do evento. Esses vídeos estão disponíveis no canal [@BRAMUNTV no Youtube](#) e proporcionaram uma experiência mais dinâmica e interativa tanto para os participantes do BRAMUN, bem como para potenciais delegados que não puderam comparecer, professores, e pais em casa.*

*Um agradecimento especial aos professores que acompanharam a viagem:*

*Barra:*

*Ms. Amanda Mesquita*

*Mr. Oscar Neiva*

*Mr. Mateus Diniz (Responsável técnico)*

*Ms. Mariana Martins (TBSMUN Director & BRAMUN 2024 Lead Director)*

*Urca:*

*Ms. Luiza Harab*

*Ms. Helena Bandeira*

*Mr. Alex Toledo (Urca MUN Coordinator)*

*Todos os nossos delegados se saíram muito bem e nos deixaram orgulhosos!*

***Ms. Mariana Martins***

*Diretora do MUN*

***Mr. Alex Toledo***

*Coordenador do MUN na Urca*



# BARRA NEWS

Dear Families,



Daniel Cowan

This will be my final newsletter to the TBSRJ community. It has been an honour and often a joy to serve you as the Head of Barra School. I have seen three graduating classes and had the privilege of teaching some History, English, and Theory of Knowledge. As with any school, nothing happens without the concerted effort of teachers, students and their families. I would like

to reflect on some of the things that have gone well, some challenges we had, and my hopes for the future of TBSRJ, especially in Barra.

I am proud of how we came out of the pandemic and supported students in reconnecting with the parts of a school that enrich their lives, the Falcons, clubs, plays and trips; these are places where friendships are built alongside lifelong memories. We also realised that some students struggled with learning and managing themselves socially, so we built a wide range of support, from hiring a counsellor to adding academic support. This has allowed us to take on the ethos of "raise the bar and fill the gaps", under which we have raised the passing grade, introduced electronic grade books, and offered a wide range of afterschool supports for students needing it. This has produced a massive reduction in the number of classes failed by students. On the other hand, our top students continue to achieve world-class results and get into the universities of their choice. Introducing the Rio de Janeiro Interscholastic Sports League has helped create a vibrant sporting community on weekends and during the week. Our Falcons have certainly made us all proud and are a treat to watch, not only because they tend to win, but they have also been recognised as being the most sportsmanlike.

Recognising that the start of this year was not smooth in the Senior School has made us reflect on how important it is to coordinate and communicate with the Whole School community. In previous years, we had a challenge ensuring that the whole community understood our academic and behavioural expectations, and after a period of difficulty, I feel like this has improved a great deal. Our home-school

*Prezadas famílias,*

*Esta será minha última newsletter para a comunidade da TBSRJ. Foi uma honra e tantas vezes uma alegria servi-los como Head da Escola da Barra. Vi três turmas se formarem e tive o privilégio de lecionar História, Inglês e Teoria do Conhecimento. Como em qualquer escola, nada acontece sem o esforço conjunto de professores, alunos e suas famílias. Gostaria de fazer uma reflexão sobre algumas das coisas que deram certo, alguns desafios que enfrentamos e minhas esperanças para o futuro da TBSRJ, especialmente na Barra.*

*É um orgulho para mim a forma como saímos da pandemia e como ajudamos os alunos a se reconectarem com as partes da escola que enriquecem suas vidas: os Falcons, os clubes, as peças de teatro e as viagens. Também percebemos que alguns alunos tinham dificuldades para aprender e se conduzir socialmente, por isso criamos uma abrangente estrutura de apoio, desde a contratação de um conselheiro até a ampliação do suporte acadêmico. Isso nos permitiu abraçar o ethos de "elevar o nível e preencher as lacunas", o que nos permitiu aumentar a nota de aprovação, introduzir boletins escolares informatizados e oferecer uma grande variedade de recursos auxiliares após as aulas para os alunos que precisassem. Isso gerou uma enorme redução no número de reprovações dos alunos. Por outro lado, nossos melhores alunos continuam obtendo resultados de nível internacional e ingressando nas universidades dos seus sonhos. A criação da Liga Esportiva Intercolegial do Rio de Janeiro ajudou a formar uma vibrante comunidade esportiva nos finais de semana e também durante a semana. Nossos Falcons certamente nos deixaram orgulhosos e nos enche de satisfação assisti-los, não apenas porque costumam vencer, mas também porque são reconhecidos como a equipe com maior espírito esportivo.*

*A constatação de que o início deste ano não foi tão tranquilo na Senior School nos fez refletir sobre a importância da coordenação e da comunicação com a comunidade de toda a escola. Nos anos anteriores, tivemos o desafio de garantir que toda a comunidade compreendesse nossas expectativas acadêmicas e de conduta e, após um período de dificuldades, sinto que isso melhorou muito. Nosso acordo casa-escola continua sendo o cerne desse compromisso. Trabalhamos arduamente para que os alunos e as famílias valorizem o IGCSE e o IBDP, mas também reconhecemos que há situações e pessoas para quem o IBDP não é a melhor opção, portanto, precisamos*

agreement remains at the heart of this understanding. We have worked hard to have students and families value the IGCSE and IBDP, but we also recognise that there are times and individuals for whom the IBDP is not the best option, so we need to continue to develop the way we recognise these situations, and how we work towards the best program and outcome for all students.

TBSRJ is now looking back at 100 years of tradition and accomplishments. As we look to the future, some important questions to ask are: Are we preparing students to be adaptable, nimble learners who are ready to take on new challenges? In what ways are we British, International and Brazilian, and how do we navigate the tensions that this question raises? Are we providing a safe (physically, emotionally and intellectually) learning environment for all members of the TBSRJ community? Do our programs and pedagogies reflect our values and what we expect from a leading British International School in Brazil? I suspect that tackling questions like these with the colleagues I have had the pleasure of working with will lead the school into an exciting next 100 years.

I wish you all health and happiness,

**Mr Daniel Cowan**  
Head of Site

*continuar a desenvolver formas de reconhecer essas situações e de trabalhar para oferecer o melhor programa e obter o melhor resultado para todos os alunos.*

*A TBSRJ relembra agora 100 anos de tradição e realizações. À medida que olhamos para o futuro, algumas perguntas importantes precisam ser feitas: Estamos preparando os alunos para serem aprendizes adaptáveis, ágeis e prontos para enfrentar novos desafios? De que forma nos consideramos britânicos, internacionais e brasileiros, e como lidamos com as tensões que essa questão envolve? Estamos proporcionando um ambiente de aprendizado seguro (física, emocional e intelectualmente) para todos os membros da comunidade da TBSRJ? Nossos programas e pedagogias refletem nossos valores e o que esperamos de uma Escola Internacional Britânica de ponta no Brasil? Acredito que o enfrentamento de questões como essas junto aos colegas com que tive o prazer de trabalhar ajudará a escola a trilhar seu admirável percurso pelos próximos 100 anos.*

*Desejo a todos saúde e felicidade,*

**Mr. Daniel Cowan**  
Head do Site

## Fostering Success: The Importance of Home and School Partnership



Nyree Buckley

In the intricate tapestry of a child's education, the partnership between home and school stands as a fundamental thread. This collaborative relationship, characterised by open communication, mutual support, and shared goals, plays a crucial role in nurturing academic success, holistic development, and lifelong learning.

The home and school partnership serves as a powerful stimulus for student achievement. When parents and educators work hand in hand, they create a cohesive support system that reinforces learning both inside and outside the classroom, providing a consistent and enriching educational experience that empowers students to reach their full potential.

Furthermore, the partnership between home and school fosters a nurturing and inclusive environment where students feel valued, supported, and motivated. When parents actively engage in their child's education, whether through attending parent-teacher conferences, parent workshops, or participating in home-based learning activities, they send a powerful message that education is a shared priority.

Moreover, the home and school partnership plays a crucial role in promoting holistic development. Beyond academic achievement, it encompasses the social, emotional, and moral growth of the child. Through collaborative efforts, parents and educators can address students' diverse needs and interests, providing them with the guidance, encouragement, and resources they need to thrive in all aspects of their lives.

Additionally, the partnership between home and school serves as a bridge between the two worlds that children inhabit – the home environment, where they develop foundational values, beliefs, and habits, and the school environment, where they acquire knowledge, skills, and experiences. When these two realms are interconnected and supportive of each other, students can navigate seamlessly between them, applying their learning in meaningful contexts and drawing upon their home experiences to enrich their educational journey.

Ultimately, the home and school partnership is not merely a collaboration between two entities; it is a shared commitment to the future of our children. By fostering this partnership and a culture of collaboration, trust, and mutual respect, we can create a nurturing and empowering educational ecosystem where every

## **Promovendo o sucesso: A importância da parceria entre casa e escola**

*Na complexa trama da educação de uma criança, a parceria entre a casa e a escola é um fio essencial. Esse relacionamento colaborativo, caracterizado por uma comunicação aberta, apoio mútuo e metas compartilhadas, desempenha um papel crucial na promoção do sucesso acadêmico, do desenvolvimento holístico e da aprendizagem ao longo da vida.*

*A parceria entre casa e escola serve como um poderoso estímulo para o desempenho dos alunos. Quando os pais e os educadores trabalham lado a lado, criam um sistema coeso de apoio que reforça o aprendizado dentro e fora da sala de aula, proporcionando uma experiência educacional consistente e enriquecedora, que capacita os alunos a atingir todo o seu potencial.*

*Além disso, a parceria entre a casa e a escola promove um ambiente acolhedor e inclusivo, em que os alunos se sentem valorizados, apoiados e motivados. Quando os pais se envolvem ativamente na educação de seus filhos, seja por meio de reuniões de pais e mestres, workshops para pais ou participação em atividades de aprendizagem em casa, eles transmitem uma mensagem inequívoca de que a educação é uma prioridade compartilhada.*

*Mais ainda, a parceria entre casa e escola desempenha um papel crucial na promoção do desenvolvimento holístico. Além do desempenho acadêmico, ela abrange o crescimento social, emocional e moral da criança. Por meio de esforços colaborativos, pais e educadores podem atender às diversas necessidades e interesses dos alunos, fornecendo-lhes a orientação, o incentivo e os recursos de que precisam para ter êxito em todos os aspectos de suas vidas.*

*Além disso, a parceria entre o lar e a escola serve como uma ponte entre os dois mundos que as crianças habitam - o ambiente doméstico, onde consolidam valores, crenças e hábitos fundamentais, e o ambiente escolar, onde adquirem conhecimento, habilidades e experiências. Quando esses dois ambientes estão interconectados e se apoiam mutuamente, os alunos podem navegar sem problemas entre eles, aplicando seu aprendizado em contextos importantes e aproveitando suas experiências em casa para enriquecer sua jornada educacional.*

*Em última análise, a parceria entre casa e escola não é apenas uma colaboração entre duas entidades; é um compromisso compartilhado com o futuro de nossos filhos. Ao promover essa parceria e uma cultura de colaboração, confiança e respeito mútuo, podemos criar um ecossistema educacional estimulante e empoderador em que cada criança tenha a oportunidade de amadurecer, progredir e gerar um impacto positivo no mundo.*

*Reconhecendo essa parceria fundamental, planejamos e começamos a oferecer uma série de workshops criados exclusivamente para os pais - uma oportunidade dinâmica de se aprofundar em estratégias eficazes para maximizar as oportunidades de aprendizado em casa. Nosso objetivo é equipar os pais com importantes insights e ferramentas*



child has the opportunity to thrive, succeed, and make a positive impact on the world.

Recognising this crucial partnership, we have planned and begun to deliver a series of workshops designed exclusively for parents – a dynamic opportunity to delve into effective strategies for maximising learning opportunities at home. We aim to equip parents with valuable insights and practical tools to create an enriching environment conducive to their child's educational growth.

As we strive to cultivate a culture of lifelong learning and academic excellence, we were pleased to see how many parents were able to join us for these enlightening workshops. Together, let's unlock the full potential of our children and embark on a journey of discovery, growth, and shared achievement.

**Ms Nyree Buckley**  
Head of Primary

*práticas para criar um ambiente enriquecedor, que conduza ao aprimoramento educacional de seus filhos.*

*À medida que nos esforçamos para cultivar uma cultura de aprendizagem contínua e excelência acadêmica, foi uma satisfação ver quantos pais se juntaram a nós para esses workshops inspiradores. Juntos, vamos revelar todo o potencial de nossos filhos e embarcar em uma jornada de descobertas, crescimento e conquistas compartilhadas.*

**Ms. Nyree Buckley**  
Head do Primary

## Pre-Nursery - "Let's Play Outside"

During the Learning Unit Let's Play Outside, Pre-Nursery children were invited to explore the outdoors environment. They developed Enquiring skills while testing different ways of playing using sand, water and soap. They were able to go through some experiments, such as putting the Incy Wincy Spider on a spout to make it slide down the pipe. When using their Communicating skills and Maths knowledge, children had a wonderful opportunity to work on vocabulary by sorting big and small spiders. Our children worked together and were participating in a collaborative way. The world outside is amazing! Well done, Pre-Nursery!

Pre-Nursery Teachers

## Pre-Nursery - "Let's Play Outside"

*No decorrer da Learning Unit "Let's Play Outside", as crianças do Pre-Nursery foram convidadas a explorar o ambiente externo. Elas desenvolveram habilidades de Indagação enquanto testavam diferentes formas de brincar usando areia, água e sabão. Fizeram alguns experimentos, como colocar a Dona Aranha em uma calha bico para fazê-la deslizar pelo cano. Ao empregar suas habilidades de comunicação e seus conhecimentos de matemática, as crianças tiveram uma excelente oportunidade de trabalhar o vocabulário classificando aranhas grandes e pequenas. Nossas crianças trabalharam juntas e interagiram de forma colaborativa. O mundo lá fora é incrível! Excelente trabalho, Pre-Nursery!*

**Professoras do Pre-Nursery**



## Nursery - "Going Places" Learning Unit

It is with great enthusiasm that we started the "Going Places" Learning Unit here at the Nursery Barra School. This is an exciting opportunity for our little explorers to embark on an educational journey while discovering the world around them.

During this Unit, our students will engage in a series of activities designed to stimulate their curiosity and creativity. We will explore a variety of transports and places to go and come from, providing children with a deeper understanding of the different forms of locomotion and the destinations we can reach.

Children will develop and improve their gross and fine motor skills by participating in movement-based activities and exploring different types of transport. Learning about various transportation methods and destinations will broaden their understanding of the world and enhance their problem-solving abilities. We will also engage in discussions about places and transport, expanding vocabulary and communication skills. Through collaborative activities and imaginative play, children will develop social and emotional skills, empathy, and cooperation. We are striving to be Knowledgeable, Thinkers, Creative, Communicators, Collaborative, and Internationally Minded!

These are some of the Exploring and Engaging activities for the first week of this amazing journey!

### Nursery Teachers

Ms Rebeca Araujo, Ms Patricia Silva, Ms Patricia Moura and Ms Débora Jardim

## Nursery - Learning Unit "Going Places"

*Foi com grande entusiasmo que iniciamos a Learning Unit "Going Places" aqui no Nursery da Escola da Barra. É uma oportunidade empolgante para nossos pequenos exploradores embarcarem em uma jornada educacional enquanto descobrem o mundo ao seu redor.*

*Ao longo desta Unidade, nossos alunos participarão de uma série de atividades desenvolvidas para estimular sua curiosidade e criatividade. Exploraremos diversos meios de transporte e lugares aonde ir e de onde vir, proporcionando às crianças uma compreensão mais aprofundada das diferentes formas de locomoção e dos destinos que podemos alcançar.*

*As crianças desenvolverão e aprimorarão suas habilidades motoras grossas e finas, participando de atividades baseadas no movimento e explorando diferentes tipos de transporte. Aprender sobre os vários métodos de locomoção e possíveis destinos ampliará sua compreensão do mundo e melhorará suas habilidades de resolução de problemas. Também teremos discussões sobre lugares e transportes, ampliando o vocabulário e as habilidades de comunicação. Por meio de atividades colaborativas e brincadeiras imaginativas, as crianças desenvolverão competências sociais e emocionais, empatia e cooperação. Estamos nos esforçando para sermos Conhecedores, Pensadores, Criativos, Comunicativos, Colaborativos e com mentalidade internacional!*

*Estas são algumas das atividades de Exploração e Engajamento para a primeira semana desta incrível jornada!*

### Professoras do Nursery

**Ms. Rebeca Araujo, Ms. Patricia Silva, Ms. Patricia Moura e Ms. Débora Jardim**



## Reception - Learning Unit "To the Rescue"

Our first IEYC Learning Unit in Reception this year is 'To the Rescue' and when it comes to superheroes, anything is possible! Young children love to create their own make-believe stories and the children have had the chance to dress-up as superheroes for role-play and make their own puppets to retell familiar stories.

In this Learning Unit we will talk about the healthy habits which can help us turn into real heroes such as eating healthy food, practising regular exercises and sleeping well. We will also show them the real superheroes – doctors, policemen, cleaners, firemen, teachers – who help us in our everyday lives and discuss their importance in our daily routine.

For the Entry Point of this theme, Reception children received a special box with a letter in it. It was written by some superheroes, who wanted us to look after it for them; it was full of their precious items, which gave them their superpowers.

Unfortunately, the children also met a villain, Mighty Freeze, who tricked us and stole the box. Along the way, the children have also had to deal with the evil pea!

Our children were collaborative and worked together to help the superheroes save the world from the frozen villain and recover the box!

In Maths, we have been learning about patterns, measures and counting. The children have enjoyed using practical activities, such as painting, counters and actions to apply their learning independently. We will also use fruit and vegetables to compare their weight. They are all leaders in this field.

We can't wait to see where the rest of this Learning Unit takes us!

### Reception Teachers

Ms Erika Franco, Ms Lorena Brand, Ms Patrícia Argento, Ms Rebecca Humberstone & Ms Taissa Goebel

## Reception - Learning Unit "To the Rescue"

*Nossa primeira Learning Unit do IEYC no Reception este ano é "To the Rescue" e, quando se trata de super-heróis, tudo é possível! As crianças adoram criar suas próprias histórias de faz-de-conta e tiveram a chance de se fantasiar de super-heróis para as encenações e confeccionar seus próprios fantoches para recriar histórias conhecidas.*

*No decorrer desta Learning Unit, falaremos sobre os hábitos saudáveis que podem nos ajudar a nos transformar em verdadeiros heróis, como comer alimentos saudáveis, praticar exercícios regularmente e dormir bem. Também mostraremos às crianças os verdadeiros super-heróis - médicos, policiais, faxineiros, bombeiros, professores - que nos ajudam em nosso dia a dia e discutiremos a importância deles em nossa rotina.*

*Para o Entry Point desse tema, as crianças do Reception receberam uma caixa especial contendo uma carta escrita por alguns super-heróis que queriam que cuidássemos para eles da caixa, cheia que estava com seus itens mais preciosos, que lhes conferiam seus superpoderes.*

*Infelizmente, as crianças também conheceram um vilão, Mighty Freeze, que nos enganou e roubou a caixa. Ao longo do caminho, também tiveram que lidar com a ervilha do mal!*

*Nossas crianças foram colaborativas e trabalharam juntas para ajudar os super-heróis a salvar o mundo do vilão gelado e recuperar a caixa!*

*Em matemática, estamos aprendendo sobre padrões, medidas e contagem. As crianças gostaram de realizar atividades práticas, como pintura, manipulação de fichas de contagem e tarefas gestuais, para aplicar de forma independente os conhecimentos que adquiriram. Também usaremos frutas e legumes para comparar o peso. Todas elas são especialistas nesse assunto.*

*Mal podemos esperar para ver aonde o restante dessa Learning Unit nos levará!*

### Professoras do Reception

Ms. Erika Franco, Ms. Lorena Brand, Ms. Patrícia Argento, Ms. Rebecca Humberstone e Ms. Taissa Goebel



## The Power of Parental Collaboration: Nurturing Children's Development Beyond the Classroom

In the complex web of a child's development, parents are the essential building blocks that shape their experiences, learning, and progress. At The British School, Rio de Janeiro, we understand how crucial parents are in guiding their child's educational journey. Through collaborative workshops and activities, we aim to empower parents to become active partners in their child's educational journey, extending learning beyond the classroom.

Parental involvement is not just about attending school events or checking homework; it's about creating an environment where learning happens naturally, every day. By understanding their child's development and using everyday activities, parents can help their child grow in many ways.

One of the pillars of our approach is providing workshops focused on the International Primary Curriculum (IPC), Mathematics, and Literacy. These workshops give parents practical tips to support their child's learning at home. But learning isn't just about formal studying and exercises. We believe that everyday activities can be great learning opportunities.

Encouraging curiosity is key. Whether it's exploring the backyard, conducting simple science experiments, or visiting local museums, parents can spark their child's curiosity and love for learning. By engaging in activities that involve counting, measuring, and problem-solving, children develop essential mathematical skills while navigating real-world challenges.

Reading is another cornerstone of childhood development. Beyond bedtime stories, parents can cultivate a culture of literacy by supporting their child's reading, talking about the story, and encouraging them to think critically. Besides, conversations enriched with a diverse vocabulary stimulate language acquisition and cognitive development.

Games offer a playful yet effective avenue for learning. Whether it's board games that reinforce strategic thinking or word games that enhance language skills, these activities foster collaboration, communication, and problem-solving abilities. Additionally, music and storytelling provide opportunities for self-expression and creativity, nurturing emotional intelligence and imagination.

Moreover, parents possess a wealth of knowledge and life experiences that can enrich their child's learning journey. By telling stories about their own lives, culture, and history, parents create connections between past and present, fostering a deeper understanding of the world.

## O Poder da Colaboração dos Pais: Incentivando o Desenvolvimento das Crianças Além da Sala de Aula

*Na complexa teia do desenvolvimento de uma criança, os pais são os componentes essenciais que moldam suas experiências, seu aprendizado e seu progresso. Na Escola Britânica do Rio de Janeiro, entendemos como os pais são cruciais na orientação da jornada educacional de seus filhos. Por meio de workshops e atividades colaborativas, nosso objetivo é capacitar os pais a se tornarem parceiros ativos na jornada educacional de seus filhos, estendendo o aprendizado para além da sala de aula.*

*O envolvimento dos pais não se resume a participar de eventos escolares ou verificar a lição de casa; trata-se de criar um ambiente em que o aprendizado aconteça naturalmente, todos os dias. Ao compreender o desenvolvimento de seus filhos e realizar com eles atividades cotidianas, os pais podem ajudá-los a crescer de inúmeras maneiras.*

*Um dos pilares da nossa abordagem é oferecer workshops focados no Currículo Primário Internacional (IPC), na matemática e na alfabetização. Esses workshops oferecem aos pais dicas práticas para apoiar o aprendizado de seus filhos em casa. Mas o aprendizado não se resume a estudos e exercícios formais. Acreditamos que as atividades cotidianas podem ser ótimas oportunidades de aprendizado.*

*Incentivar a curiosidade é fundamental. Seja explorando o quintal, realizando experimentos científicos simples ou visitando museus locais, os pais podem estimular a curiosidade e o amor dos filhos pelo aprendizado. Ao se envolverem em atividades que envolvem contagem, medição e solução de problemas, as crianças desenvolvem habilidades matemáticas essenciais enquanto enfrentam desafios do mundo real.*

*A leitura é outra pedra angular do desenvolvimento infantil. Além das histórias para dormir, os pais podem fomentar uma cultura de alfabetização, apoiando a leitura de seus filhos, conversando sobre a história e incentivando-os a pensar criticamente. Além disso, as conversas enriquecidas com um vocabulário diversificado estimulam a aquisição da linguagem e o desenvolvimento cognitivo.*

*Os jogos oferecem um caminho lúdico e eficaz para o aprendizado. Sejam jogos de tabuleiro que reforçam o pensamento estratégico ou jogos de palavras que aprimoram as habilidades linguísticas, essas atividades estimulam a colaboração, a comunicação e as habilidades de solução de problemas. Além disso, a música e a contação de histórias oferecem oportunidades de autoexpressão e criatividade, estimulando a inteligência emocional e a imaginação.*

*Além disso, os pais possuem uma riqueza de conhecimentos e experiências de vida que podem enriquecer a jornada de aprendizado de seus filhos. Ao contar histórias sobre suas próprias vidas, sua cultura e sua história, os pais criam conexões entre o passado e o presente, promovendo uma compreensão mais profunda do mundo.*

Furthermore, fostering organisational skills from a young age sets a strong foundation for future success. Encouraging children to use a calendar, set goals, and manage their time teaches them to be responsible and independent.

The collaboration between parents and teachers is not about replacing one another but rather complementing and reinforcing each other's efforts. By bridging the gap between home and school, we help children succeed in every way, thriving academically, socially, and emotionally.

In conclusion, the importance of collaborating with parents to enhance children's development cannot be overstated. Through a holistic approach that integrates learning into everyday experiences, parents become invaluable partners in their child's educational journey. By making learning part of everyday life, encouraging curiosity, promoting reading, playing games, and sharing experiences, parents lay the foundation for a future generation of lifelong learners and empowered individuals.



*Além disso, a promoção de habilidades organizacionais desde cedo forma uma base sólida para o sucesso futuro. Incentivar as crianças a usar uma agenda, estabelecer metas e gerenciar seu tempo ensina-as a serem responsáveis e independentes.*

*A colaboração entre pais e professores não significa substituir um pelo outro, mas sim complementar e reforçar os esforços de lado a lado. Ao preencher a lacuna entre a casa e a escola, ajudamos as crianças a ter sucesso em todos os sentidos, progredindo acadêmica, social e emocionalmente.*

*Em suma, nunca é demais enfatizar a importância da colaboração com os pais para aprimorar o desenvolvimento das crianças. Por meio de uma abordagem holística que integra o aprendizado às experiências cotidianas, os pais se tornam parceiros inestimáveis na jornada educacional de seus filhos. Ao tornar o aprendizado parte da vida cotidiana, incentivando a curiosidade, promovendo a leitura, brincando e compartilhando experiências, os pais estabelecem a base para uma futura geração de aprendizes por toda a vida e de indivíduos empoderados.*

## Developing Learning Autonomy in Year 3

The beginning of Upper Primary, Year 3, is a crucial time for children to start developing their learning autonomy and independence. It is the year when students make the transition from being dependent learners who need adult support, to being independent learners who can use a range of self-help strategies. Encouraging children to make their own decisions and manage their time can help them solve problems and learn the consequences of their choices. These are skills that will be beneficial throughout their lives.

An effective strategy that teachers have been using to promote learning autonomy is the "Three Before Me" approach. This strategy encourages students to seek help from their peers or available resources before approaching the teacher for assistance. By doing so, students learn to problem-solve independently, collaborate with their peers, and develop critical thinking skills.

## Desenvolvimento do aprendizado autônomo no Year 3

*No início do Upper Primary, o Year 3 é um momento crucial para que as crianças comecem a desenvolver sua autonomia e independência no aprendizado. É o ano em que os alunos fazem a transição de alunos dependentes, que precisam do acompanhamento de um adulto, para alunos independentes, capazes de adotar uma série de estratégias de autoajuda. Incentivar as crianças a tomar suas próprias decisões e gerenciar seu tempo pode ajudá-las a resolver problemas e aprender as consequências de suas escolhas. São habilidades que serão valiosas por toda a vida.*

*Uma estratégia eficaz que os professores têm usado para promover o aprendizado autônomo é a abordagem "Três antes de mim". Essa estratégia incentiva os alunos a buscar ajuda de seus colegas ou dos recursos disponíveis antes de pedir ajuda ao professor. Com isso, os alunos aprendem a resolver problemas de forma independente, colaborar com os colegas e desenvolver habilidades de pensamento crítico.*

Resources and working wall displays in the classroom provide support so that children can look for the information they need independently. These might include vocabulary banks related to the English and IPC units, models and visual prompts on the maths working wall, or access to concrete materials. Students also begin to use dictionaries and thesauruses to help them check spellings and make interesting vocabulary choices.

Also displayed in every classroom are prompts to develop personal learning, such as visual posters of how to behave in school, which show the rules, steps to success and consequences of their choices.

All of these resources and displays are referred to on a daily basis by the teachers so students learn how they can use them to support their learning.

Of course, if they need it, the students can then ask for help from a peer or adult to guide them. Teaching children to speak for themselves, whether it's in the classroom or in social situations, can empower them to express their needs and opinions effectively.

The tasks they are assigned at home or in the classroom can develop a sense of responsibility in children, helping them to understand the importance of contributing to the school community.

Promoting autonomy in learning empowers students to explore their interests and strengths, fostering a love for learning that extends beyond the classroom. As they grow more confident in their abilities, students are better prepared for the challenges they will face in higher education and beyond. It equips students with the skills and mindset necessary for success in both academic and personal endeavours.

By stimulating independence at the beginning of Upper Primary, students can develop essential life skills that will benefit them as they continue to grow and learn.

**Ms Silvia Arcieri**  
Year 3 teacher

*Os recursos e os murais de trabalho na sala de aula oferecem subsídios para que as crianças possam procurar de forma independente as informações de que precisam. Esses recursos podem incluir bancos de palavras relacionados às unidades de inglês e do IPC, assim como modelos e dicas visuais no mural de matemática, ou ainda o acesso a materiais concretos. Os alunos também começam a usar dicionários de definições e sinônimos para ajudá-los a verificar a ortografia e fazer escolhas interessantes de vocabulário.*

*Também são exibidos em todas as salas de aula avisos para desenvolver o aprendizado pessoal, como painéis visuais mostrando como se comportar na escola, as regras, as etapas para o sucesso e as consequências de suas escolhas.*

*Todos esses recursos e visualizações são invocados e utilizados diariamente pelos professores para que os alunos aprendam como usá-los para apoiar seu aprendizado.*

*É claro que, se precisarem, os alunos podem pedir ajuda a um colega ou adulto para orientá-los. Ensinar as crianças a falarem por si mesmas, seja na sala de aula ou em situações sociais, pode capacitá-las a expressar suas necessidades e opiniões de forma eficaz.*

*As tarefas que lhes são atribuídas em casa ou na sala de aula podem despertar um senso de responsabilidade nas crianças, ajudando-as a entender a importância de contribuir para a comunidade escolar.*

*A promoção da autonomia no aprendizado capacita os alunos a explorar seus interesses e pontos fortes, estimulando um amor pelo aprendizado que se estende para além da sala de aula. À medida que se tornam mais confiantes em suas habilidades, os alunos ficam mais bem preparados para os desafios que enfrentarão no ensino superior e em outras áreas. Isso os equipa com as habilidades e a mentalidade necessárias para o sucesso nos empreendimentos acadêmicos e pessoais.*

*Ao estimular a independência no início do Upper Primary, os alunos podem desenvolver habilidades essenciais para a vida que lhes serão úteis à medida que continuam a crescer e a aprender.*

**Ms. Silvia Arcieri**  
Professora do Year 3



## **Making Meaningful Connections in the Curriculum**

The thematic nature of the IPC provides rich opportunities for teachers to develop cross-curricular links which enable students to make deeper connections in their learning. Units weave together multiple skills in different subjects, as well as a range of texts and genres, all linking to the central theme. For students, learning becomes more meaningful and they are able to develop their critical thinking.

As an example of this meaningful cross-curricular learning, the Entry Point for the Learning Unit 'Brainwave' (Year 4) linked the text-based English topic to the Art learning in IPC.

Students engaged in a creative activity linked to the book 'Tar Beach' by Faith Ringgold. Inspired by the quilting technique used in Ringgold's artwork, students created versions of their favourite places and selected pieces of fabric to make a beautiful patchwork border for their drawings.

They discussed how important memories are and how important it is to have a comforting place to go when necessary. They shared their stories, like the main character, Cassie.

After selecting the materials and techniques to complete their artwork, students used it as an inspiration for their written work in English lessons. They engaged in creative descriptive writing about their 'special place', applying the skills and vocabulary they learned from reading and discussing the book.

Students also had the opportunity to discuss the significance of learning new things, which is not only beneficial for acquiring knowledge and skills but also for promoting mental health.

Also during the Brainwave Unit, students had the chance to debate meaningful subjects such as metacognition, neuroplasticity, different ways of learning, and how to be resilient when practising a new skill.

Through this fabric of closely connected activities, students come to realise that academic subjects are both independent and interdependent, and they gain a much deeper, richer understanding of the world around them.

**Ms Carla Lima**  
Year 4 Teacher

**Ms Kirsty Andrade**  
MP2 Coordinator

## **Conexões Pertinentes no Plano de Estudos**

*A natureza temática do IPC oferece valiosas oportunidades para que os professores desenvolvam vínculos intercurriculares que permitam aos alunos estabelecer conexões mais aprofundadas em seu aprendizado. As Unidades combinam diversas habilidades em diferentes disciplinas, bem como uma variedade de textos e gêneros, todos atrelados ao tema central. Com isso, o aprendizado dos alunos se torna mais proveitoso, permitindo-lhes desenvolver seu pensamento crítico.*

*Como exemplo desse aprendizado interdisciplinar substantivo, o Entry Point para a Learning Unit 'Brainwave' do Year 4 vinculou o tópico textual de Inglês ao aprendizado de Arte no IPC.*

*Os alunos participaram de uma atividade criativa relacionada ao livro "Tar Beach", de Faith Ringgold. Inspirados pela técnica de acolchoamento usada no trabalho artístico de Ringgold, os alunos criaram versões de seus lugares favoritos e selecionaram pedaços de tecido para compor uma bela moldura de retalhos para seus desenhos.*

*Discutiram a importância das lembranças e de ter um lugar acolhedor para onde ir quando necessário. Compartilharam suas histórias, a exemplo da personagem principal, Cassie.*

*Depois de selecionar os materiais e as técnicas para concluir suas obras de arte, os alunos as usaram como inspiração para seus trabalhos escritos nas aulas de Inglês. Eles se empenharam na elaboração de textos descritivos criativos sobre seu "lugar especial", aplicando as habilidades e o vocabulário que aprenderam com a leitura e a discussão do livro.*

*Os alunos também tiveram a oportunidade de discutir a importância de aprender coisas novas, o que contribui não apenas para a aquisição de conhecimentos e habilidades, mas também para a promoção da saúde mental.*

*Também durante a Unidade da "Brainwave", os alunos tiveram a oportunidade de debater assuntos muito significativos, como metacognição, neuroplasticidade, diferentes formas de aprendizado e como ser resiliente ao praticar uma nova habilidade.*

*Por meio dessa estrutura de atividades intimamente conectadas, os alunos percebem que as disciplinas acadêmicas são simultaneamente independentes e interdependentes, e adquirem uma compreensão muito mais profunda e abrangente do mundo ao seu redor.*

**Ms. Carla Lima**  
Professora do Year 4

**Ms. Kirsty Andrade**  
Coordenadora do MP2



## Year 5 Brain Boosters

The new school year has had a great start in Year 5! Our first IPC Learning Unit, Brainwave, was all about our marvelous brain! Students have explored its function, parts, and how to take good care of it.

For our Entry Point, to boost their skills and test a bit of their brains' neuroplasticity, the Year 5 students were asked to become teachers for a day.

They had to carefully think of a skill they were very good at and teach a friend. Then, the students came up with the learning goals they hoped to achieve at the end of their lesson, and, finally, shared their best skill with their peers. Teaching and learning from friends was a total blast!

Going further, they learned about the power of our neurons. Did you know that we have more than 80 billion of them? The Year 5 students surely do!

Putting our brains to good use, students became artists and made models and diagrams of our neurons! Students were free to choose their favourite art form to represent our brains' most important residents, and they did not disappoint!

For our Exit Point, students applied their knowledge and understanding of the brain to create a short video at home, teaching their parents what they had learnt. Finally, we had our video session in class. Students were able to learn from their peers, increasing their knowledge even further.

What an awesome start to the year!

## The Year 5 Team

## Amplificadores Cerebrais do Year 5

*O novo ano letivo teve um início excelente no Year 5! Nossa primeira Learning Unit do IPC, "Brainwave", tratou do nosso maravilhoso cérebro! Os alunos exploraram sua função, suas partes e como cuidar bem dele.*

*Em nosso Entry Point, para aprimorar suas habilidades e testar um pouco da neuroplasticidade de seus cérebros, os alunos do Year 5 foram convidados a se tornar professores por um dia.*

*Tiveram que pensar cuidadosamente em uma habilidade em que fossem muito bons e ensiná-la a um amigo. Em seguida, os alunos elaboraram as metas de aprendizado que esperavam alcançar no final da aula e, por fim, compartilharam sua melhor habilidade com os colegas. Ensinar e aprender com os amigos foi muito divertido!*

*Além disso, aprenderam sobre o poder dos nossos neurônios. Você sabia que temos mais de 80 bilhões deles? Os alunos do Year 5 certamente sabem!*

*Fazendo bom uso do nosso cérebro, os alunos se transformaram em artistas e fizeram modelos e diagramas dos nossos neurônios! Cada um teve a liberdade de escolher sua forma de arte favorita para representar os moradores mais importantes do nosso cérebro, e todos se saíram muito bem!*

*Para o nosso Exit Point, os alunos aplicaram seu conhecimento e entendimento sobre o cérebro para criar um vídeo curto em casa, ensinando aos pais o que haviam aprendido. Por fim, tivemos nossa sessão de vídeo em sala de aula. As crianças puderam aprender com seus colegas, ampliando ainda mais seus conhecimentos.*

*Que começo de ano incrível!*

## Equipe do Year 5





## Year 6 - "Thinking about Thinking"

Our first IPC Learning Unit, Brainwave, is all about metacognition (learning about learning).

The term metacognition refers to our capacity to plan, monitor, evaluate, and make changes to our own learning behaviours to meet challenges more successfully. It can also be defined as 'thinking about thinking', but it's much more than this. It is also a form of self-regulation, involving self-awareness, critical analysis skills, and the ability to problem-solve.

For us students, having metacognitive skills means that we can recognise our intellectual abilities, direct our learning, evaluate our performance, understand what caused our successes or failures, and learn new strategies. It optimises our basic cognitive processes, including memory, attention, activation of prior knowledge, and being able to solve or complete a task. It makes us learn more efficiently and more effectively, and so we are able to make more progress.

For the Entry Point, we explored 5 types of skills associated with metacognition. Students were challenged while playing fun games.

During the unit, students found out how we can help our brain and memory work harder to help us learn. This will help us with all our future learning and make us even better learners!

To celebrate the end of the unit, the students created a couple of activities using their metacognitive skills based on the ones the teachers guided them in the Entry Point.

Students kept their focus on processing speed, spatial awareness, verbal reasoning, working, and visual memory. However, this time they had to design the activities themselves. In groups, they planned how to approach learning tasks, identified appropriate strategies to complete a task, monitored comprehension, evaluated progress, and made changes to the tasks, adapting them in a way that their classmates could play, confront challenges more effectively and succeed in them.

It was a student-led activity where they could show their Learning Profile attributes being Thinkers, Creative and Collaborative learners.

The Year 6 students had a lot of fun putting the action plan into practice by applying the planned strategies! What a great Unit to start our IPC Learning this year!

**Ms Áliz Costa & Ms Letícia Botelho**  
Year 6 Teachers

## Year 6 – "Pensar sobre o pensamento"

*Nossa primeira Learning Unit do IPC, "Brainwave", trata da metacognição (aprender sobre o aprendizado).*

*O termo metacognição se refere à nossa capacidade de planejar, monitorar, avaliar e modificar nossas próprias condutas de aprendizagem para ter mais êxito diante dos desafios. Também pode ser definido como "pensar sobre o pensamento", mas é muito mais do que isso. É também uma forma de autorregulação, envolvendo autoconsciência, capacidade de análise crítica e de solução de problemas.*

*Enquanto alunos, ter habilidades metacognitivas significa que podemos reconhecer nossas capacidades intelectuais, direcionar nosso aprendizado, avaliar nosso desempenho, entender o que motivou nossos sucessos ou fracassos e aprender novas estratégias. Isso otimiza nossos processos cognitivos básicos, incluindo memória, atenção, ativação de conhecimento prévio e capacidade de resolver ou concluir uma tarefa. Isso nos permite aprender com maior rendimento e eficácia, e assim conseguimos progredir mais.*

*Para o Entry Point, exploramos 5 tipos de habilidades associadas à metacognição. Os alunos foram desafiados por meio de jogos divertidos.*

*No decorrer da Unidade, os alunos descobriram como podemos ajudar nosso cérebro e nossa memória a trabalhar mais para nos ajudar a aprender. Isso nos ajudará em todo o nosso aprendizado futuro e nos tornará alunos ainda melhores!*

*Para celebrar a conclusão da unidade, os alunos criaram algumas atividades usando suas habilidades metacognitivas e se baseando naquelas que os professores haviam apresentado no Entry Point.*

*Os alunos mantiveram o foco em aspectos como velocidade de processamento, consciência espacial, raciocínio verbal, memória funcional e memória visual. Mas, dessa vez, eles mesmos tiveram de criar as atividades. Em grupos, planejaram como abordar as tarefas de aprendizagem, identificaram as estratégias apropriadas para concluir uma tarefa, monitoraram a compreensão, avaliaram o desempenho e fizeram alterações nas tarefas, adaptando-as de forma que seus colegas pudessem jogar, enfrentar os desafios com maior eficiência e ter sucesso.*

*Foi uma atividade conduzida pelos alunos, por meio da qual puderam demonstrar seus atributos relacionados ao Learner Profile sendo pensadores e aprendizes criativos e colaborativos.*

*Os alunos do Year 6 se divertiram muito aplicando o plano de ação e as estratégias planejadas! Essa unidade foi excelente para darmos início ao IPC Learning deste ano!*

**Ms Áliz Costa & Ms Letícia Botelho**  
Professoras do Year 6



## Starting on the Right Foot

Another year begins! Along with it, new proposals and projects, new expectations and desires for everything to happen in the best way possible. The beginning of the quarter has already seen a lot of dedication and commitment from everyone: teachers, students and families. Our home-school partnership is increasingly solid in favour of the full development of our students. In this brief beginning, a meeting with Year 3 parents was held aiming to explain the new routine, and, soon, we will have our workshops for Years 1 and 2, to talk about this challenging and enchanting phase that is literacy.

Inside the classroom, aspects of Brazilian culture, such as carnival, were topics of study and debate, culminating in a lively dance with lots of confetti and streamers. Furthermore, encouraging reading and developing textual understanding are focuses of our approach and have already aroused the interest of students, through reading different books, collectively, in the different year groups. Among them, the titles "Bem do seu caso", by Ana Maria Machado, and "Férias na Antártica", by Laura, Marinhinha and Tamara Klink, which allowed good reflections on ourselves, as well as on the role that each one occupies in nature and society.

We are committed to developing academic knowledge always aligned with the emotional capacity of our students, stimulating social skills, especially respect and empathy, which will certainly contribute to the formation of full citizens.

**Ms Livia Cunha**  
Portuguese Coordinator - Primary

## Começando com o Pé Direito

*Mais um ano começa! Junto com ele, novas propostas e projetos, novas expectativas e desejos de que tudo aconteça da melhor maneira possível. O início do trimestre já teve muita dedicação e comprometimento por parte de todos: professores, alunos e familiares. Nossa parceria escola/casa se mostra cada vez mais sólida em prol do pleno desenvolvimento de nossos alunos.*

*Nesse breve início, uma reunião com os pais do Year 3 foi realizada com o objetivo de explicar sobre a nova rotina, e, em breve, teremos nossos workshops de Years 1 e 2, para falarmos sobre esta fase tão desafiadora e encantadora que é a alfabetização.*

*Dentro de sala, aspectos da cultura brasileira, como o carnaval, foram temas de estudos e debates, culminando em um baile animado com muito confete e serpentina.*

*Além disso, o incentivo à leitura e o desenvolvimento da compreensão textual são focos de nossa abordagem e já despertaram o interesse dos alunos, através da leitura de diversos livros, de forma coletiva, nos diferentes year groups. Entre eles, os títulos "Bem do seu tamanho", de Ana Maria Machado, e "Férias na Antártica", de Laura, Marinhinha e Tamara Klink, que permitiram boas reflexões sobre nós mesmos, bem como sobre o papel que cada um ocupa na natureza e na sociedade.*

*Estamos empenhados em desenvolver o conhecimento acadêmico sempre alinhado à capacidade emocional de nossos alunos, estimulando as habilidades sociais, principalmente o respeito e a empatia que certamente contribuirão para a formação de cidadãos plenos.*

## **Ms Livia Cunha**

Coordenadora de Português - Primário



Dear Families,



Paul Forsythe

The Senior School is embarking on a very exciting year, 2024 is shaping up to be one of the most exciting ever. This year we are entered for multiple Olympiads with the scope for even more, as a school we have a record of success in Olympiads and we are looking to build upon these incredible achievements.

Just recently we have had multiple year groups enjoying work outside of the classroom so they can experience their subjects in reality; fieldwork, planetarium visits, guest speakers, University fair and our fantastic sports league showing our students what it is to be part of a team and rely on someone else for success. These skills and experiences are what stands TBSRJ apart and allows our students to be the very best they can be. With many, many further opportunities for your children to take part in such extra-curricular activities I am sure every student will find 2024 rewarding and enriching.

It would be remiss of me not to mention our difficult start to the year and requirements to cover absent staff and the effect it had on lessons. This was unprecedented but the disruption was as minimal as possible, obviously it hit some classes more than others but the flexibility of our wonderful staff and the resilience of our students saw us through that difficult time. With the threat of Dengue and Influenza a real possibility at this time of the year I would encourage all of our community to protect themselves against this threat. I will be getting my Influenza vaccination because I do not want to miss a single day of our exciting year ahead!

Finally, I would like to take this opportunity to thank you, our supportive parents, and our teachers for providing the warm embrace required for learning to happen. I look forward to seeing you all in April for our sessions on GL CAT 4 testing, Gradebooks and our new Recuperação process.

Kind regards,

**Mr Paul Forsythe**  
Head of Seniors

*Prezadas famílias,*

*A Senior School está embarcando em um ano muito empolgante, 2024 promete ser um dos mais sensacionais de todos os tempos. Este ano, estamos concorrendo em diversas olimpíadas, com a possibilidade de participarmos de muitas mais. Como escola, temos um histórico de sucesso em olimpíadas e estamos buscando dar continuidade a essas incríveis conquistas.*

*Recentemente, tivemos vários year groups aproveitando o trabalho fora da sala de aula para vivenciar suas matérias na realidade: trabalho de campo, visitas ao planetário, palestrantes convidados, feira universitária e nossa fantástica liga esportiva, mostrando aos nossos alunos o que é fazer parte de uma equipe e depender de outra pessoa para ter sucesso. Essas habilidades e experiências são o que diferencia a TBSRJ e permite que nossos alunos sejam o melhor que podem ser. Com muitas, muitas outras oportunidades para que seus filhos participem dessas atividades extracurriculares, tenho certeza de que todos os alunos acharão 2024 gratificante e enriquecedor.*

*Seria imperdoável da minha parte não mencionar nosso difícil início de ano e a necessidade de cobrir a ausência de funcionários e o efeito que isso teve nas aulas. Obviamente, isso atingiu algumas turmas mais do que outras, mas a flexibilidade de nossa incrível equipe e a resiliência de nossos alunos nos ajudaram a superar esse período difícil. Com a ameaça da dengue e da gripe como um risco real nesta época do ano, gostaria de incentivar toda a nossa comunidade a se proteger contra essa ameaça. Eu vou me vacinar contra a gripe porque não quero perder um único dia do nosso fantástico ano que se inicia!*

*Por fim, gostaria de aproveitar esta oportunidade para agradecer aos senhores pais pelo apoio que nos dão e aos nossos professores por proporcionarem o abraço caloroso necessário para que o aprendizado aconteça. Espero vê-los em abril para nossas sessões sobre o teste GL CAT 4, os boletins de notas e nosso novo processo de Recuperação.*

*Cordiais saudações,*

**Mr. Paul Forsythe**  
Head do Seniors

## Notes of Harmony: Senior School Brass Band Shines Bright

Exciting news echoes through the basement of our Senior School! The Senior School Brass Band performance module is now in its second year, and our Year 8 and Year 7 students have come together to form vibrant brass bands, weaving their talents into captivating melodies.

Under the guidance of our passionate and dedicated teachers, this initiative extends beyond music - it's a voyage of teamwork, discipline, and artistic expression. Amidst the blare of trumpets, trombones, and saxophones, the ensemble showcases progress as well as musical knowledge and passion.

As rehearsals unfold, students not only refine their musical prowess but also cultivate essential life skills such as communication and leadership. Currently, we're gearing up for our "Festa Junina" concert, with Year 8 students focusing on celebrating the works of female composer Carla Bley, commemorating March Women's Month.

Let's extend our applause to the Senior School Brass Band for their inspiring dedication to music and camaraderie. Their harmonious journey uplifts spirits and enriches our school community.

**Mr Zezo Olimpio**  
Head of Music - Senior School

## Notas harmônicas: Senior School Brass Band *brilha intensamente*

*Notícias empolgantes ecoam pelo porão da nossa Senior School! O módulo de apresentação da Senior School Brass Band está agora em seu segundo ano, e nossos alunos do Year 8 e do Year 7 se uniram para formar magníficas bandas de metais, transformando seus talentos em melodias envolventes.*

*Sob a orientação de nossos entusiásticos e dedicados professores, essa iniciativa vai além da música - é uma jornada de trabalho em equipe, disciplina e expressão artística. Em meio ao som de trompetes, trombones e saxofones, o conjunto demonstra progresso, além de conhecimento e paixão musical.*

*À medida que os ensaios avançam, os alunos não apenas aprimoram sua destreza musical, mas também cultivam habilidades essenciais para a vida, como comunicação e liderança. Atualmente, estamos nos preparando para o nosso concerto de "Festa Junina", com os alunos do Year 8 se concentrando em celebrar as obras da compositora Carla Bley, em comemoração ao Mês da Mulher em março.*

*Nossos aplausos à Senior School Brass Band por sua dedicação inspiradora à música e ao companheirismo. Sua jornada harmoniosa eleva o espírito e enriquece nossa comunidade escolar.*

**Mr. Zezo Olimpio**  
Head de Música - Senior School



## TBS Barra Celebrates Pi Day 2024 with Inaugural Competition

On March 14<sup>th</sup>, TBSRJ Barra community came together to celebrate Pi Day in grand style, marking the occasion with our inaugural Pi Day competition. This event saw twelve talented finalists, selected from qualifiers held during lesson times, compete on stage to recite the most decimal places of the mathematical constant  $\pi$  (pi) from memory.

Pi Day, recognized globally on the 14<sup>th</sup> of March (3/14), honours the approximate value of  $\pi$ , 3.14, which represents the ratio of a circle's circumference to its diameter. This day is not only a celebration of this essential mathematical constant but also an expression of our collective enthusiasm for mathematics and science.

The competition's atmosphere was electrifying, with an audience that provided unwavering support and encouragement, reflecting the spirit of our school community. The finalists, comprising six students from Year 6 and six from Years 7, 8, and 9, demonstrated remarkable memory and mathematical skills.

The triumphant competitors were as follows:

- Third Place: Luiza Teixeira from Year 8, who impressively recited 118 decimal places of  $\pi$ , winning a Pi Day T-shirt and a pen.
- Second Place: Luiz Felipe Ramos from Year 6, reciting an outstanding 176 decimal places of  $\pi$ . He was awarded a 3D Pi trophy, a T-shirt, a pen, and uniquely, the opportunity to pin Mr. Paul Atherton in the face—a moment he gleefully embraced.
- First Place: Caroline Campinho from Year 7 emerged victorious by reciting 205 decimal places of  $\pi$ , claiming the Pi Day trophy, a T-shirt, a pen, and the memorable chance to Pin Miss Deborah in the face.

Special acknowledgment goes to all participants, including João Miguel Faria, Alice Teixeira, Bento Nunes, Maria Eduarda Felipe, Lucas Chen, Giuliana Carnevale, Olivia Mariano, Clara Lima, and Téo Nunes, who earned their spots in this competitive final. Their dedication and effort to learn and apply memory techniques were truly inspiring.

Our heartfelt thanks go to everyone who contributed to the success of Pi Day, especially the PTA for providing the trophy and prizes, showcasing their dedication to our school's community spirit. A special mention to Mr Daniel Costa for the unique 3D Pi trophy, adding a memorable highlight to the celebrations. This event truly reflected the vibrant spirit of TBSRJ.

## A Escola Britânica da Barra celebra o Dia do Pi de 2024 com um Torneio Inaugural

No dia 14 de março, a comunidade da Barra da TBSRJ se reuniu para comemorar em grande estilo o Dia do Pi, marcando a ocasião com nosso primeiro Torneio do Dia do Pi. Nesse evento, doze talentosos finalistas, selecionados a partir de eliminatórias realizadas durante as aulas, competiram no palco para recitar de memória o maior número de casas decimais da constante matemática  $\pi$  (pi).

O Dia do Pi, mundialmente celebrado em 14 de março (3/14 na notação típica do inglês norte-americano), homenageia o valor aproximado de  $\pi$ , 3,14, que representa a razão entre a circunferência de um círculo e seu diâmetro. Esse dia não é apenas uma celebração dessa constante matemática essencial, mas também uma expressão de nosso apreço coletivo pela matemática e pela ciência.

A atmosfera do torneio foi eletrizante, com um público que demonstrou apoio e incentivo inabaláveis, refletindo o espírito de nossa comunidade escolar. Os finalistas, que incluíam seis alunos do Year 6 e seis dos Years 7, 8 e 9, exibiram incríveis habilidades matemáticas e de memorização.

Os competidores que saíram vitoriosos foram os seguintes:

- Terceiro lugar: Luiza Teixeira, do Year 8, que de forma impressionante recitou 118 casas decimais de  $\pi$ , ganhando uma camiseta e uma caneta comemorativas do Dia do Pi.
- Segundo lugar: Luiz Felipe Ramos, do Year 6, que recitou incríveis 176 casas decimais de  $\pi$ . Foi premiado com um troféu do Pi em 3D, uma camiseta, uma caneta e, o que valeu mais que tudo, a chance de pinchar uma torta na cara do Mr. Paul Atherton - momento de que ele desfrutou com muito gosto.
- Primeiro lugar: Caroline Campinho, do Year 7, sagrou-se a vencedora ao recitar 205 casas decimais de  $\pi$ , conquistando o troféu do Dia do Pi, uma camiseta, uma caneta e a inesquecível oportunidade de pinchar uma torta na cara da Miss Deborah.

Um agradecimento especial a todos os participantes, incluindo João Miguel Faria, Alice Teixeira, Bento Nunes, Maria Eduarda Felipe, Lucas Chen, Giuliana Carnevale, Olivia Mariano, Clara Lima e Téo Nunes, que conquistaram suas vagas nessa final tão disputada. Sua dedicação e esforço para aprender e aplicar as técnicas de memorização foram realmente inspiradores.

Nossos sinceros agradecimentos a todos que contribuíram para o sucesso do Dia do Pi, especialmente à PTA por fornecer os troféus e prêmios, demonstrando sua dedicação ao espírito comunitário de nossa escola. Uma menção especial ao Mr. Daniel Costa pelo exclusivo troféu do Pi em 3D, que acrescentou um toque inesquecível às comemorações. Esse evento realmente refletiu o espírito vibrante da TBSRJ.

Additionally, the entire TBSRJ community celebrated Pi Day with our unique version of pie, Empadão, in the dining hall, making the day even more special.

The Pi Day competition highlighted the pivotal role of critical thinking and memory techniques in learning, skills that extend beyond mathematics to enrich a variety of academic disciplines. Filled with energy and motivation from the competition, we look forward with great anticipation to celebrating Pi Day again next year.

Thank you to everyone who contributed to the joyous and educational atmosphere of Pi Day 2024. Let's continue to explore and celebrate the fascinating world of mathematics together.

## Mathematics Department



*Além disso, toda a comunidade da TBSRJ comemorou o Dia do Pi no refeitório com nossa versão exclusiva da tradicional torta ("pie"), o Empadão, tornando o dia ainda mais especial.*

*O torneio do Dia do Pi destacou o papel fundamental do pensamento crítico e das técnicas de memorização no aprendizado, habilidades que vão além da matemática e favorecem uma variedade de disciplinas acadêmicas. Cheios de energia e motivação após o torneio, esperamos ansiosamente poder comemorar o Dia do Pi novamente no ano que vem.*

*Agradecemos a todos que contribuíram para a atmosfera festiva e educativa do Dia do Pi de 2024. Vamos continuar explorando e celebrando juntos o fascinante mundo da matemática.*

## Departamento de Matemática

## Robotics Club

The TBSRJ Robotics Club has kicked off the year with a burst of enthusiasm! In recent elections, we welcomed new leaders to key roles, including Vice-President, Ambassador, Logistics Technician, and Media Press Team. Congratulations to our newly elected members who will play a crucial role in shaping the future of our club!

### Expanded Meeting Days:

Thanks to the collaboration across departments, we're thrilled to announce expanded meeting days! Join us not only on Wednesdays but also on Tuesdays at S3-35, the Physics Lab, throughout lunchtime. Students are welcome to engage in building robots, preparing for Olympiads, and still have ample time for lunch.

## Clube de Robótica

*O Clube de Robótica da TBSRJ começou o ano com uma explosão de entusiasmo! Em eleições recentes, demos as boas-vindas a novos representantes que assumiram funções importantes, como vice-presidente, embaixador, técnico de logística e equipe de imprensa. Parabéns aos membros recém-eleitos que desempenharão um papel crucial na definição do futuro do nosso clube!*

### Ampliação dos dias de reunião:

*Graças à colaboração entre os departamentos, temos o prazer de anunciar a ampliação dos dias de reunião! Junte-se a nós não apenas às quartas-feiras, mas também às terças-feiras no S3-35, o Laboratório de Física, durante o horário de almoço. Os alunos podem se dedicar à construção de robôs, preparar-se para as Olimpíadas e ainda assim ter bastante tempo para almoçar.*

## About TBSRJ Robotics Club:

Founded in 2017, the TBSRJ Robotics Club is a hub of innovation and design, providing students with a glimpse into the future. Our club meets twice a week during lunch, focusing on:

- Learning about Arduinos (the brain of their robots).
- Developing skills in programming, algorithms, sensors, motors, and technology.
- Preparing for Theoretical and Practical Robotics Olympiads and the Mostra Nacional de Robótica.

## Recent Achievements:

We are proud to highlight our recent achievements:

- In the Brazilian Robotics Olympiad, our students secured 2 bronze and 2 gold medals. One student ranked among the top three in Rio, earning a course in Salvador, Bahia.
- Participating in the Orlando CodEd Theme Park Design Championship, our students secured first place in the Juniors' category and second place in the Seniors, qualifying for the finals in 2025 in Tokyo.

## Upcoming Excitement:

Looking ahead to next year, we have two thrilling trips on the horizon:

- NASA Trip (5th to 14th Jan 2025): Robotics training at the NASA Kennedy Space Centre, featuring programming, 3D printing, rocketry, wind tunnel flights, and more.
- CodEd Championship (19th-27th Jan 2025): We are working towards making this trip a reality, with more information coming soon.

Stay tuned for updates as we embark on this exciting journey of exploration and innovation!

## Mr Daniel Costa

Head of Physics & Exams Officer

*Sobre o Clube de Robótica da Escola Britânica, Rio de Janeiro:*

*Fundado em 2017, o Clube de Robótica da TBSRJ é um centro de inovação e design, proporcionando aos alunos um olhar para o futuro. Nosso clube se reúne duas vezes por semana durante o almoço, com foco em:*

- *Aprender sobre Arduinos (o cérebro de seus robôs).*
- *Desenvolver habilidades em programação, algoritmos, sensores, motores e tecnologia.*
- *Preparar-se para as Olimpíadas de Robótica Teórica e Prática e para a Mostra Nacional de Robótica.*

## *Conquistas recentes:*

*Temos o orgulho de divulgar nossas conquistas recentes:*

- *Na Olimpíada Brasileira de Robótica, nossos alunos conquistaram duas medalhas de bronze e duas de ouro. Um aluno ficou entre os três primeiros colocados no Rio de Janeiro, ganhando como prêmio um curso em Salvador, na Bahia.*
- *Ao participar do Orlando CodEd Theme Park Design Championship, nossos alunos obtiveram o primeiro lugar na categoria Juniors e o segundo lugar na Seniors, classificando-se para as finais de 2025 em Tóquio.*

## *Expectativas:*

*Para o próximo ano, temos duas viagens incríveis no horizonte:*

- *Viagem à NASA (de 5 a 14 de janeiro de 2025): Treinamento em robótica no Centro Espacial Kennedy da NASA, com programação, impressão 3D, foguetes, voos em túnel de vento e muito mais.*
- *Campeonato CodEd (de 19 a 27 de janeiro de 2025): Estamos trabalhando para concretizar essa viagem, com mais informações em breve.*

*Fiquem atentos às novidades no decorrer desta emocionante jornada de exploração e inovação!*

## **Mr. Daniel Costa**

Head de Física e Exams Officer



## Planetarium Outing

We are thrilled to share the wonderful experiences of our recent cosmic escapade to the planetarium, which took place on March 1st and was attended by 60 enthusiastic IGCSE and IB Barra students from Year 10 and Year 12. The journey was nothing short of magical as we delved into the mysteries of the universe, uncovering the breathtaking beauty of our celestial surroundings.

Our cosmic adventure unfolded with a series of engaging presentations that skillfully unraveled the secrets of celestial phenomena. These captivating insights were complemented by interactive displays, transforming learning into a thrilling and immersive experience. The journey continued with thought-provoking Q&A sessions that sparked curiosity and encouraged students to embark on a captivating exploration of the universe. However, the true highlight of our celestial expedition was a mesmerizing dome session, expertly guided by a real astronomer!

Our knowledgeable guide seamlessly wove together the intricate connections between constellations, the changing seasons, and the fascinating history that lies behind these celestial wonders. This immersive experience left an indelible mark on our cosmic journey, providing a unique and enriching perspective on the vastness of the cosmos.

As we bask in the glow of our recent cosmic adventure, we are excited to share that plans are already underway for another extraordinary journey – our upcoming NASA Trip in 2025. Stay tuned for more details on this cosmic expedition, where we will continue to explore the wonders of the universe together!

We extend our heartfelt appreciation to everyone who joined us on this adventure. Your active participation added an extra layer of excitement to our journey through the cosmos. We look forward to more explorations and discoveries in the future!

**Mr Daniel Costa**

Head of Physics & Exams Officer

## Visita ao Planetário

*É com grande satisfação que compartilhamos as experiências maravilhosas de nossa recente aventura cósmica no planetário, que ocorreu em 1º de março e contou com a participação de 60 estuismados alunos do IGCSE e do IB da Barra, do Year 10 e do Year 12. A viagem foi simplesmente mágica, pois mergulhamos nos mistérios do universo, desvendando a deslumbrante beleza de nosso entorno celestial.*

*Nossa jornada cósmica contou com uma série de apresentações cativantes que habilmente descortinaram os segredos dos fenômenos celestes. Esses insights fascinantes foram complementados por demonstrações interativas, transformando o aprendizado em uma experiência emocionante e imersiva. A expedição prosseguiu com sessões de perguntas e respostas instigantes que despertaram a curiosidade e incentivaram os alunos a embarcar em uma instigante exploração do universo.*

*No entanto, o verdadeiro destaque da nossa viagem celestial foi uma sessão espetacular na cúpula, com a orientação competente de um astrônomo de verdade! Nosso experiente guia teceu com perfeição as intrincadas tramas entre as constelações, a mudança das estações e a fascinante história que está por trás dessas maravilhas celestes. Essa experiência imersiva deixou uma marca indelével em nossa jornada cósmica, proporcionando uma perspectiva única e valiosa sobre a vastidão do cosmos.*

*Aproveitando o esplendor que persiste na lembrança de nossa recente aventura cósmica, temos o imenso prazer de anunciar que já estão em andamento os planos para outra expedição extraordinária - nossa futura viagem à NASA em 2025. Fiquem ligados para saber mais detalhes sobre essa aventura cósmica, ocasião em que continuaremos a explorar juntos as maravilhas do universo!*

*Agradecemos de coração a todos que se juntaram a nós nessa jornada. Sua participação ativa acrescentou uma camada extra de emoção à nossa viagem pelo cosmos. Estamos ansiosos por mais explorações e descobertas no futuro!*

**Mr. Daniel Costa**

Head de Física e Exams Officer





## **Celebrating Our Global Maths champions: Miguel and João Pedro's Remarkable Achievements**

In the realm of mathematics, where the language of numbers transcends borders, two of our young mathematicians, Miguel Villaverde Prieto and João Pedro Marujo Costa Pinto, have not only accepted the challenge of competing on a global stage but have triumphed with flying colours. Their journey through the rigorous American Mathematics Olympiad (AMO) and the prestigious Singapore Math Global Final (SMGF) 2023/2024 has brought immense pride to our school community.

Miguel Villaverde Prieto secured a Silver medal at the AMO and further distinguished himself at the SMGF 2023/2024 with a Bronze medal in the Grade 7 competition, emerging as the top student from Brazil. His achievements are a testament to his dedication, resilience, and exceptional problem-solving skills.

João Pedro Marujo Costa Pinto earned a Bronze medal in the AMO and followed with a stellar performance at the SMGF 2023/2024 in the Grade 9 competition. He clinched a Gold medal and achieved the 5<sup>th</sup> best score overall, also proudly standing as the top student from Brazil.

The AMO and SMGF, organised by the Singapore International Math Contests Centre (SIMCC) in collaboration with Southern Illinois University, offer a platform for young mathematicians from grades 2 to 12 across the globe to showcase their talents. With participants from 36 countries, these competitions are not merely tests of mathematical ability but celebrations of international talent and the spirit of intellectual challenge.

Miguel and João Pedro's successes in these competitions embody the core qualities of our Learner Profile. They are Enquirers, delving deep into the complexities of mathematics; Thinkers, applying critical and creative thinking skills with precision and clarity; and risk-takers, courageously participating in challenging competitions beyond national borders. Their achievements exemplify not only their intellectual vigor but also their commitment to embodying the principles of global citizenship and lifelong learning.

Their journey through these competitions has not only brought great pride to our school but also positioned them as exemplary representatives of our values and aspirations. Miguel and João Pedro's achievements forecast bright futures, undoubtedly filled with further accomplishments and contributions to the world of mathematics and beyond.

As we celebrate their success, we are reminded of the limitless potential that lies within our student community. Miguel and

## ***Celebrando nossos campeões globais de matemática: as incríveis conquistas de Miguel e João Pedro***

*No campo da matemática, onde a linguagem dos números transcende fronteiras, dois de nossos jovens matemáticos, Miguel Villaverde Prieto e João Pedro Marujo Costa Pinto, não apenas aceitaram o desafio de competir em um cenário global, mas triunfaram com distinção. Sua jornada na rigorosa Olimpíada Americana de Matemática (AMO) e na prestigiosa Final Global de Matemática de Singapura (SMGF) 2023/2024 trouxe imenso orgulho à nossa comunidade escolar.*

*Miguel Villaverde Prieto garantiu uma medalha de prata na AMO e também se destacou na SMGF 2023/2024 com uma medalha de bronze na competição correspondente à 7ª série, sagrando-se o melhor aluno do Brasil. Suas conquistas são um testemunho de sua dedicação, resiliência e habilidades excepcionais de solução de problemas.*

*João Pedro Marujo Costa Pinto ganhou uma medalha de bronze na AMO e, em seguida, teve um desempenho excepcional no SMGF 2023/2024 na competição correspondente à 9ª série. Ele conquistou uma medalha de ouro e alcançou a 5ª melhor pontuação geral, além de se firmar como o melhor aluno do Brasil.*

*A AMO e a SMGF, organizadas pelo Singapore International Math Contests Centre (SIMCC) em colaboração com a Southern Illinois University, oferecem uma plataforma para que jovens matemáticos da 2ª à 12ª série de todo o mundo mostrem seus talentos. Com participantes de 36 países, essas competições são mais do que meros testes de habilidade matemática, são celebrações do talento internacional e do espírito de desafio intelectual.*

*As conquistas alcançadas por Miguel e João Pedro nessas competições evidenciam as principais qualidades do nosso Perfil do Aluno. Eles são questionadores, que se aprofundam nas complexidades da matemática; pensadores, que aplicam com precisão e clareza as capacidades de pensamento crítico e criativo; e dispostos a correr riscos, que têm a coragem de participar de competições desafiadoras além das fronteiras nacionais. Suas realizações exemplificam não apenas o vigor intelectual, mas também o compromisso de incorporar os princípios da cidadania global e da aprendizagem contínua.*

*Sua jornada nessas competições não só encheu nossa escola de orgulho, mas também os posicionou como representantes exemplares de nossos valores e aspirações. As conquistas de Miguel e João Pedro prenunciam um futuro brilhante, sem dúvida alguma permeado por mais conquistas e contribuições para o mundo da matemática e muito além.*

*Ao celebrarmos seus êxitos, somos lembrados do potencial ilimitado que existe em nossa comunidade estudantil. As conquistas de Miguel e João Pedro servem de incentivo para que todos os nossos alunos busquem a excelência, aceitem desafios e busquem continuamente*

João Pedro's achievements serve as an encouragement for all our students to pursue excellence, to embrace challenges, and to continually seek out opportunities for growth and learning.

To Miguel and João Pedro: congratulations on your outstanding achievements. You have not only set a high standard for yourselves but also for those who follow in your footsteps. Your futures are bright, and we look forward to supporting you as you continue to explore the vast and exciting world of mathematics.

## Mathematics Department

*oportunidades de crescimento e aprendizado.*

*Ao Miguel e ao João Pedro: parabéns por suas notáveis realizações. Vocês elevaram o padrão não apenas para si mesmos, mas também para aqueles que seguirão seus passos. É brilhante o futuro à frente de vocês e estamos ansiosos para apoiá-los para que continuem a explorar o vasto e empolgante mundo da matemática.*

### Departamento de Matemática



## Portuguese Department kicks off 2024 with focus on reading and IGCSE preparation

As we dive into the new academic year, the Senior School Portuguese Department is fully committed to gearing up our Year 11 students for their upcoming IGCSE exams. Recognising the importance of tailored support, intervention lessons have been organised to address the specific needs of our students in both paper 1 and paper 2 writing performance. In a collaborative endeavor between teachers and students we're determined to ensure that no student is left behind.

But our efforts don't stop there, we're focusing on an initiative to foster a love for reading in Portuguese amongst Senior School students as we firmly believe that encouraging them to become better readers in their native language will enable them not only to enrich their vocabulary and give their writing skills a boost but it will also broaden their repertoire of arguments – a vital asset for success in future exams and beyond. In year 7, for instance, students are now reading "A Droga da Obediência" by Pedro Bandeira and as part of our teaching approach, we introduced an investigative border on padlet. This activity not only fosters reading but also integrates technology, which greatly appeals to young learners.

By embracing a habit of regular reading in Portuguese, TBSRJ students are not just preparing for exams – they're empowering themselves to become truly bilingual individuals. This proficiency will undoubtedly serve them well in their academic pursuits and beyond. It's a heritage that transcends exam results, shaping their futures in deep ways.

## O Departamento de Português dá início a 2024 com foco na leitura e na preparação para o IGCSE

*Ao entrarmos de cabeça no novo ano letivo, o Departamento de Português da Senior School está empenhado em preparar os alunos do Year 11 para os exames do IGCSE que se aproximam. Reconhecendo a importância do acompanhamento individualizado, as aulas de intervenção foram organizadas para atender às necessidades específicas de nossos alunos em seu desempenho na redação dos papers 1 e 2. Em um esforço de colaboração entre professores e alunos, estamos comprometidos em garantir que nenhum aluno seja deixado para trás.*

*Mas nossos esforços não param por aí. Estamos nos concentrando em uma iniciativa para fomentar o gosto pela leitura em português entre os alunos da Senior School, pois acreditamos firmemente que incentivar os alunos a se tornarem melhores leitores em seu idioma nativo permitirá não apenas que enriqueçam seu vocabulário e impulsionem suas habilidades de redação, mas também que ampliem seu repertório de argumentos - um recurso crucial para o sucesso em exames futuros e muito além. No Year 7, por exemplo, os alunos estão lendo "A Droga da Obediência" de Pedro Bandeira e, como parte de nossa abordagem de ensino, introduzimos uma margem investigativa no padlet. Essa atividade não apenas estimula a leitura, como também incorpora a tecnologia, o que é muito atraente para os jovens aprendizes.*

*Ao adotar o hábito da leitura regular em português, os alunos da TBSRJ não estão apenas se preparando para os exames - mas também se capacitando para se tornarem indivíduos verdadeiramente bilíngues. Essa proficiência, sem dúvida, será muito útil para suas atividades acadêmicas e também fora delas. É um legado que transcende os resultados dos exames, moldando seu futuro de maneira bem mais profunda.*

As we journey through 2024, let's continue to cultivate a passion for the Portuguese Language and Literature, for it is a gift that will endure far beyond the school walls.

## The Portuguese Department

### Reflecting on the Beginning of the Academic Year

As we embark on a new academic year, it brings me immense pleasure to reflect on the remarkable start that our department teachers have made across our subjects, Filosofia and Sociologia.

#### Connecting with Society:

At TBSRJ we firmly believe in the power of education to foster positive change in our society. Our teachers have been actively integrating real-world issues and events into their curriculum, providing students with opportunities to critically engage with current affairs and societal challenges. By connecting classroom learning with the world around us, we aim to inspire our students to become informed, empathetic, and socially responsible individuals.

Also, our teachers have facilitated open discussions and activities that encourage students to explore diverse perspectives and develop a deeper understanding of complex issues. These conversations have not only enriched our classroom environments but have also empowered students to become active agents of change within their communities.

#### Partnership with pH:

Through this collaboration, our students have access to additional resources, expert guidance, and enrichment opportunities that complement their learning in our department. This partnership reflects our commitment to providing our students with a holistic and well-rounded education that prepares them for success.

As we look ahead to the rest of the academic year, I am confident that our department will continue to thrive, driven by our shared commitment to excellence, and community engagement. Together, we will inspire, challenge, and empower our students to reach their full potential and make a positive impact on the world around them.

**Mr João Paulo Dias**  
Ensino Médio Coordinator

*Em nossa jornada ao longo de 2024, continuaremos a cultivar em nossos alunos a paixão pela língua e literatura portuguesas, pois esse é um tesouro que os acompanhará muito além dos muros da escola.*

## Departamento de Português

### Refletindo sobre o início do ano letivo

*Ao iniciarmos um novo ano letivo, é com imenso prazer que penso no incrível trabalho inicial que os professores de nosso departamento realizaram em ambas as disciplinas, Filosofia e Sociologia.*

#### Conectando-se com a sociedade:

*Na TBSRJ, acreditamos plenamente no poder da educação para promover mudanças positivas em nossa sociedade. Nossos professores têm buscado ativamente a integração de questões e acontecimentos do mundo real em suas grades curriculares, proporcionando aos alunos oportunidades de se envolverem criticamente com assuntos atuais e desafios sociais. Ao conectar o aprendizado em sala de aula com o mundo ao nosso redor, nosso objetivo é inspirar nossos alunos a se tornarem indivíduos informados, empáticos e socialmente responsáveis.*

*Além disso, nossos professores têm facilitado discussões e atividades abertas que incentivam os alunos a explorar perspectivas diversas e a desenvolver uma compreensão mais profunda de questões complexas. Essas conversas não apenas têm enriquecido nossos ambientes de sala de aula, mas também têm capacitado os alunos a se tornarem agentes ativos da mudança em suas comunidades.*

#### Parceria com pH:

*Por meio dessa colaboração, nossos alunos têm acesso a recursos adicionais, orientação especializada e oportunidades de aprimoramento que complementam seu aprendizado em nosso departamento. Essa parceria reflete nosso compromisso de oferecer aos nossos alunos uma educação holística e completa que os prepara para o sucesso.*

*À medida que nos preparamos para o restante do ano letivo, estou certo de que nosso departamento continuará a evoluir, impulsionado por nosso compromisso compartilhado com a excelência e o engajamento da comunidade. Juntos, inspiraremos, desafiaremos e capacitaremos nossos alunos para que atinjam todo o seu potencial e gerem um impacto positivo no mundo ao seu redor.*

**Mr. João Paulo Dias**  
Coordenador do Ensino Médio

## English at TBSRJ

The same way as the International Baccalaureate intends to develop enquiring, knowledgeable and caring young people who can make a difference in the world, our school strives for the exact same purpose. Some of the activities that the English Department offers aim to provide them with the tools they need to interact knowledgeably and intelligently in a global context of communication and exchange.

One of these activities is our yearly English Writing Workshop. The English Department at TBSRJ fosters the teaching, the learning and, above all, the enjoyment of Literature. We believe that Literature is a medium to get to know ourselves, to record history as it happens, and to bring human experience to the light so we can observe ourselves as craftsmen of our own culture. In this way, we seek to bring to our students the knowledge and skill they need to appreciate and analyse Literature, but we also look to find the seed of creativity which keeps imagination alive. This is what our English Writing Workshop gives us. With its first two editions producing fabulous short-story books written by our students and reviewed by professionals in the field, we can only imagine what is awaiting them in the future. Its first publication was the book "Rising Stars" with stories that invited the reader into a world of fantasy, and the second one was called "Heartstrings", which sent us flying through imaginary worlds. And this is so important for "The lunatic, the lover, and the poet, are of imagination all compact!"

Another great activity which the students look forward to is our participation in the yearly COBIS Poetry Competition. This is organised by the Council of British International Schools, and it provides the students with the opportunity to develop their thinking, writing, and expressive abilities in English. Poetry being one of the hardest genres in writing, we are proud to say that our students can produce beautiful pieces. We have some wonderful productions by students willing to take part. And here is one of them for your enjoyment:

### **A Future To Be Proud Of** **Rafaela Pires - Year 13 student**

What is it, that you really want?

She holds my hand, blunt and adventurous,  
like a broken pencil, daring to write,  
but with a tinge of uncertainty,  
she is the paper, impatient for an answer.

The question corners me, a game of chess,  
cautious that every move leads to checkmate

## Inglês na TBSRJ

*Da mesma forma que o International Baccalaureate se propõe a formar jovens questionadores, bem-informados e solidários que possam fazer a diferença no mundo, nossa escola se empenha exatamente com o mesmo objetivo. Algumas das atividades que o Departamento de Inglês oferece têm como objetivo lhes oferecer as ferramentas necessárias para interagir com conhecimentos e inteligência em um contexto global de comunicação e intercâmbio.*

*Uma dessas atividades é a realização anual do nosso Workshop de Redação em Inglês. O Departamento de Inglês da TBSRJ promove o ensino e o aprendizado da literatura e, acima de tudo, o gosto por ela. Acreditamos que a literatura é um meio de nos conhecermos, de registrar a história à medida que acontece e de trazer à luz a experiência humana para que possamos nos observar como artífices de nossa própria cultura. Dessa forma, procuramos levar aos nossos alunos o conhecimento e a habilidade necessários para apreciar e analisar a literatura, mas também buscamos encontrar a semente da criatividade que mantém a imaginação viva. É isso que nosso Workshop de Redação em Inglês nos proporciona. Suas duas primeiras edições produziram fabulosos livros de contos escritos por nossos alunos e revisados por profissionais da área, e só podemos imaginar o que os espera no futuro. A primeira publicação foi a do livro "Rising Stars" (Estrelas Nascentes), com histórias que convidavam o leitor a entrar em um mundo de fantasia, e a segunda foi intitulada "Heartstrings" ("Fios do Coração"), que nos fez voar por mundos imaginários. É isso é muito importante, pois "O lunático, o amante e o poeta são compostos tão somente de imaginação!"*

*Outra excelente atividade pela qual os alunos esperam ansiosamente é a nossa participação no Concurso de Poesia COBIS realizado anualmente. Esse concurso é organizado pelo Council of British International Schools e oferece aos alunos a oportunidade de desenvolver suas habilidades de pensamento, escrita e expressão em inglês. Como a poesia é um dos gêneros mais difíceis de escrever, temos orgulho de dizer que nossos alunos são capazes de criar belíssimas obras. Temos algumas produções maravilhosas de alunos empenhados em participar. E aqui está uma delas para que os senhores apreciem:*

### **Um futuro para se orgulhar** **Rafaela Pires - aluna do Year 13**

*O que é que você realmente quer?*

*Ela segura a minha mão, brusca e ousada,  
como um lápis quebrado, que se atreve a escrever,  
mas com um toque de incerteza,  
ela é o papel, ansiando por uma resposta.*

*A pergunta me encurrala, um jogo de xadrez,  
atento ao fato de que cada lance leva ao xeque-mate,  
eu me contenho,  
por não ter aprendido o que é desejar.*

I hold back,  
as I have not learned what it is to desire.

For to desire is to wish, blow candles on a cake;  
yet as the flames wane, and the years pass,  
suddenly your actions, and not desires, become  
what's left of you.

As I prepare to answer, I am the sound  
that defeats the silence, to want something,  
to not have it; keep our hearts beating,  
our souls healing, forever.

To look up at constellations of dust, desperately,  
watch them become stars; to breathe tar,  
in my lungs, the dense thickness condenses,  
fresh foliage blooms from the rain.

Then all at once a storm, a sensation of bawling bells,  
sword fights in battlefields, dissonant slithers,  
growling gears, withering whispers  
in my ears, I don't have to try.

But open are my eyes and there is the passion,  
upon me, ferociously waiting as I blink and in a blur  
I see the heat, the candles, the years burning,  
wildfires consuming my vision.

I pause, making way for the question, intimidatingly,  
like a knight that leaps over the queen;  
she is steady, to ambush, but I am ready  
for a thousand vultures, a thousand possibilities.

As the future approaches, our hearts will weigh, one day,  
our souls decay; so it is now I reply, cautiously,  
meticulously, can we be,  
what we want?

In conclusion, literature makes our lives meaningful, our  
exchanges rich with feeling, our everyday lives enjoyable. And  
thus we learn to live, to think, to enjoy. These tools we construct  
in the English Class, because, in the English Department, we  
believe that "it is not in the stars to hold our destiny but in  
ourselves." And this is what we are set to attain.

**Mr Jorge Stifman**  
Head of English - Senior

*Pois desejar é pedir, soprar velas em um bolo;  
mas à medida que se apagam as chamas e os anos  
passam,  
são suas ações, e não desejos, que de repente se  
tornam  
o que resta de você.*

*Preparando-me para responder, sou o som  
que vence o silêncio, querer algo,  
e não ter; manter nossos corações batendo,  
nossas almas sarando, para sempre.*

*Erguer os olhos para as constelações de poeira,  
desesperadamente,  
vê-las se tornarem estrelas; aspirar alcatrão,  
em meus pulmões, a densa espessura se condensa,  
a folhagem fresca floresce com a chuva.*

*De imediato então, uma tormenta e a sensação de sinos  
berrando,  
lutas de espadas em campos de batalha, deslizes  
díssonantes,  
engrenagens rangendo, sussurros murchos  
em meus ouvidos, nem preciso tentar.*

*Mas abertos estão meus olhos e lá está a paixão,  
em cima de mim, feroz à espreita de eu piscar e num  
lampejo  
vejo o ardor, as velas, os anos acesos,  
incêndios consumindo-me o olhar.*

*Paro, dando lugar à pergunta, intimidante,  
como um cavalo que se lança sobre a rainha;  
ela se mantém firme, de tocaia, mas já estou pronta  
para mil abutres, mil possibilidades.*

*No futuro que chega, nossos corações vão pesar, um  
dia,  
nossas almas definhar; então é agora que respondo,  
com cautela  
e minúcia, podemos ser,  
o que queremos?*

*Em suma, a literatura confere significado à nossa  
vida, enriquece nossas trocas de experiências e torna  
cativante o nosso cotidiano. E assim aprendemos a viver,  
a pensar e a encontrar prazer. São essas ferramentas que  
construímos na aula de inglês, porque, no Departamento  
de Inglês, acreditamos que "não é nas estrelas que está  
o nosso destino, mas em nós mesmos". E é isso que nos  
propomos a alcançar.*

**Mr. Jorge Stifman**  
Head de Inglês - Senior

---

## The Year 12 IB Exhibition

It is with great pride and excitement that we share highlights from last year's IB Exhibition, a showcase of the incredible talents and intellectual prowess of our International Baccalaureate (IB) Year 12 students. The event featured the Visual Arts Work in Progress and the Theory of Knowledge (ToK) Exhibition.

The IB Visual Arts Work in Progress Exhibition mesmerised attendees with an array of captivating art pieces, each a unique work in progress showcasing the students' evolving creative journey. Visitors had the privilege of witnessing the meticulous craftsmanship and innovative ideas that go into the making of these artworks. The exhibition not only highlighted the artistic prowess of our students but also provided a sneak peek into the dynamic process of building their art portfolios. The dedication and commitment displayed by the artists were evident as they worked diligently, refining their pieces to present a collection that resonated with both depth of thought and visual impact. From thought-provoking paintings to thoughtfully crafted sculptures, each creation was a snapshot of the students' ongoing exploration and expression within the realm of visual arts.

The ToK Exhibition was equally impressive. Over the last two months of 2023, our students delved into thought-provoking questions, applying critical thinking skills to analyse and present their ideas. The ToK projects covered a wide range of topics, from the nature of knowledge and the role of language in shaping our understanding to the ethical implications of scientific advancements. The depth of research and the intellectual curiosity displayed by our students truly reflected the essence of the IB Diploma Programme.

The success of the IB Exhibition is a result of the unwavering dedication and hard work of our students. They invested countless hours refining their art pieces, conducting research, and preparing thought-provoking presentations for the ToK Exhibition. The commitment they demonstrated not only showcases their individual talents but also speaks volumes about the collaborative spirit and the supportive learning environment fostered here at The British School.

The feedback from both students and attendees has been overwhelmingly positive, underscoring the importance of events like the IB Exhibition in nurturing a culture of creativity, critical thinking, and academic excellence. We congratulate all the participants for their outstanding contributions and commend them for their resilience and determination in overcoming challenges to bring their visions to life.

## A Exposição do Year 12 do IB

*É com grande orgulho e emoção que compartilhamos os destaques da Exposição IB do ano passado, uma mostra dos incríveis talentos e da destreza intelectual de nossos alunos do Year 12 do International Baccalaureate (IB). O evento incluiu a Exposição de Trabalhos em Andamento em Artes Visuais e a Exposição de Theory of Knowledge (ToK).*

*A Exposição do IB de Trabalhos em Andamento em Artes Visuais fascinou os convidados com uma série de peças de arte impressionantes, cada uma delas um trabalho único em andamento, mostrando a evolução da jornada criativa dos alunos. Os visitantes tiveram o privilégio de testemunhar o trabalho artesanal meticuloso e as ideias inovadoras que são utilizadas na criação dessas obras de arte. A exposição não apenas destacou as proezas artísticas de nossos alunos, mas também ofereceu um panorama do processo dinâmico de construção de seus portfólios de arte. A dedicação e o comprometimento demonstrados pelos artistas ficaram evidentes em seu trabalho diligente, refinando suas peças para apresentar uma coleção que ressoasse com profundidade de pensamento e impacto visual. De pinturas instigantes a esculturas cuidadosamente elaboradas, cada criação foi um retrato da constante exploração e expressão dos alunos no campo das artes visuais.*

*A Exposição de ToK foi igualmente impressionante. Nos últimos dois meses de 2023, nossos alunos se aprofundaram em questões instigantes, aplicando as ferramentas de pensamento crítico para analisar e apresentar suas ideias. Os projetos de ToK abrangeram uma ampla gama de tópicos, desde a natureza do conhecimento e o papel da linguagem na configuração do nosso entendimento até as implicações éticas dos avanços científicos. A profundidade da pesquisa e a curiosidade intelectual demonstrada por nossos alunos realmente espelharam a essência do IB Diploma Programme.*

*O sucesso da Exposição do IB é resultado da dedicação inabalável e do trabalho árduo de nossos alunos. Eles dedicaram incontáveis horas ao trabalho de refinar suas obras de arte, realizar pesquisas e preparar apresentações instigantes para a Exposição de ToK. O comprometimento demonstrado por eles não apenas evidencia seus talentos individuais, mas também diz muito sobre o espírito colaborativo e o ambiente de aprendizado solidário promovido aqui na Escola Britânica.*

*O feedback dos alunos e dos participantes foi extremamente positivo, ressaltando a importância de eventos como a Exposição do IB para fomentar uma cultura de criatividade, pensamento crítico e excelência acadêmica. Parabenzamos todos os participantes por suas contribuições excepcionais e louvamos sua resiliência e determinação em superar os desafios para dar vida às suas visões.*

*Neste momento em que refletimos sobre o sucesso da Exposição do IB, queremos seguir celebrando as*

As we reflect on the success of the IB Exhibition, let us continue to celebrate the achievements of our students and inspire them to reach even greater heights in their academic and artistic pursuits. We look forward to witnessing the continued growth and success of our IB students as they embark on their journey toward making meaningful contributions to the world.

**Mr João Paulo Dias**  
ToK Coordinator

**Ms Marjorie Duarte**  
IB Art Teacher

*conquistas de nossos alunos e inspirando-os a alcançar patamares ainda maiores em suas atividades acadêmicas e artísticas. Estamos ansiosos para acompanhar o crescimento e o sucesso contínuos de nossos alunos do IB em sua jornada para realizar expressivas contribuições para o mundo.*

**Mr. João Paulo Dias**  
Coordenador do ToK

**Ms. Marjorie Duarte**  
Professora de Arte do IB



## CAS News

The CAS (Creativity, Activity, Service) requirement is a core component of the International Baccalaureate Programme and emphasizes the importance of life outside the world of scholarship, providing a refreshing counterbalance to academic studies. Moreover, CAS enables students to enhance their personal and interpersonal development through experiential learning.

As soon as the new academic year started the IB Year 12 students have been working on developing their CAS Programme during the CAS sessions at school. Many students decided to continue volunteering for Non-Governmental Organisations (NGO), such as One by one, Onda Solidária, SOS Aldeias Infantis, Faixa Preta de Jesus, Instituto Zencancer and Animal Care, which they worked with in order to set up their Mini CAS Service Projects during the Pre-IB Induction Programme at the end of 2023.

On Tuesday 5<sup>th</sup> March, Roberta Macedo, Casa Arte Vida's Project Manager, came to speak to the students about this NGO and the multiple campaigns and experiences which they could get involved in. It was interesting to also listen to how the students

## Notícias do CAS

*O pré-requisito CAS (Criatividade, Atividade, Serviço) é um componente essencial do Programa Internacional Baccalaureate e enfatiza a importância da vida fora do mundo escolar, proporcionando um estimulante contraponto aos estudos acadêmicos. Além disso, o CAS permite que os alunos aprimorem seu desenvolvimento pessoal e interpessoal por meio do aprendizado experimental.*

*Assim que o novo ano letivo começou, os alunos do Year 12 do IB trabalharam a fim de desenvolver seu Programa de CAS durante as sessões do CAS na escola. Muitos alunos decidiram continuar a trabalhar como voluntários em Organizações Não Governamentais (ONGs), como One by one, Onda Solidária, SOS Aldeias Infantis, Faixa Preta de Jesus, Instituto Zencancer e Animal Care, com as quais colaboraram para criar seus Miniprojetos de Serviço CAS durante o Programa de Pré-IB no final de 2023.*

*Na terça-feira, 5 de março, Roberta Macedo, gerente de projetos da Casa Arte Vida, veio falar com os estudantes sobre essa ONG e as diversas campanhas e experiências nas quais eles poderiam se envolver. Foi interessante também ouvir como os alunos demonstraram interesse em se vincular a Projetos de Serviço de CAS em curso na Casa Arte Vida ou até mesmo em iniciar projetos novos.*

would be interested in engage or even start up CAS Service Projects within Casa Arte Vida.

Our Year 13 students, on the other hand, continued to engage in their CAS experiences and projects. Many creative and amazing CAS service projects have been set up by our students in order to help children, teenagers and families assisted by different NGO's:

- Crianças em Campo (working with the NGO Onda Solidária)
- Rua Amor (Assisting homeless people)
- Colorindo a Cura (Working with NGO One by one)
- Happy Day (working with children and families who live in the neighbourhood of the "Lixão" in the Zona Norte)

We would like to take this opportunity to thank all of the NGO's mentioned above for their partnership over the years and for continuously inspiring our IB students!

**Ms Sara Pont'1993**  
CAS Coordinator

*Nossos alunos do Year 13, por outro lado, continuaram a se dedicar às suas experiências e projetos de CAS. Foram criados por nossos alunos diversos projetos de serviço de CAS criativos e surpreendentes com o intuito de ajudar crianças, adolescentes e famílias assistidas por diferentes ONGs:*

- *Crianças em Campo (trabalhando em conjunto com a ONG Onda Solidária)*
- *Rua Amor (oferecendo assistência a moradores de rua)*
- *Colorindo a Cura (trabalhando em conjunto com a OBG One by one)*
- *Happy Day (trabalhando com crianças e famílias que vivem no entorno do "Lixão" na Zona Norte).*

*Gostaríamos de aproveitar esta oportunidade para agradecer a todas as ONGs mencionadas acima por sua parceria ao longo dos anos e por inspirarem continuamente nossos alunos do IB!*

**Ms. Sara Pont'1993**  
Coordenadora do CAS



## ZONE SUL NEWS

Dear members of The British School community,



Arthur Mayhew

I reflect, as I begin my new role as Head of Zona Sul with overarching responsibility for Urca and Botafogo sites, that the start of a new year should be a time for hope and joy, and the start to this year has been no exception. There has been a palpable buzz around both sites that has been very uplifting to feel. Students are excited to be back, seeing their friends, and engaging in their studies and activities. Our committed administrative

staff have been friendly and welcoming, working their long hours with a smile, and teachers are thriving on developing their practice and harnessing the energy of the children in their care.

The start of the year is a great time to let go of old bad habits and ensure good routines are in place that will contribute towards long term success. I am a firm believer that it is the little things that add up to make the biggest differences. For students, simple concepts such as checking timetables and packing bags the night before, making revision cards to enable regular consolidation of key facts, getting good sleep and regular exercise will support wellbeing and high performance - as long as they are done with consistency.

At the start of the year, we can also look beyond ourselves, and think about how we can make a difference in our local community and further afield. It was inspiring to see that over one hundred senior students signed up for community service club and I look forward to hearing about the good things they will do over the course of this, our centenary, year.

I am under no illusion that all is perfect and, like any other school, there will be things at TBSRJ that we can improve over the years to come. For now, I am here to listen and learn, to understand the culture here and how best to serve the community. Thank you to all of those who have given their time to speak to me thus far. For anyone I have not yet managed to see, please do not hesitate to contact me if you have anything you wish to discuss.

With very best wishes,

**Mr Arthur Mayhew**  
Head of Zona Sul

*Prezados membros da comunidade da Escola Britânica,*

*Ao iniciar minha nova função como Head da Zona Sul, responsável pelas Unidades da Urca e de Botafogo, penso que o princípio de um novo ano deve ser um momento de esperança e alegria, e o ano que se inicia não foge à regra. Há uma agitação palpável em ambas as unidades que é muito empolgante de acompanhar. Os alunos estão animados por estarem de volta, revendo seus amigos e se dedicando aos estudos e às atividades. Nossa dedicada equipe administrativa tem sido atenciosa e acolhedora, trabalhando suas longas horas sem deixar de sorrir, e os professores estão empenhados em avançar em suas práticas e aproveitar a energia das crianças que estão sob seus cuidados.*

*O início do ano é um ótimo momento para abandonar velhos hábitos prejudiciais e assegurar que as rotinas adequadas sejam implementadas e contribuam para o sucesso a longo prazo. Acredito firmemente que são as pequenas coisas que se somam para fazer as maiores diferenças. Para os alunos, conceitos simples, tais como verificar a agenda e arrumar a mochila na noite anterior, fazer fichas de revisão para ajudar na fixação constante de conteúdos importantes, dormir bem e fazer exercícios regularmente, contribuem para o bem-estar e o alto desempenho, desde que sejam feitos de forma assídua.*

*Neste começo de ano, também podemos olhar mais além de nós mesmos e pensar em como podemos fazer a diferença em nossa comunidade local e em outros lugares. Foi inspirador ver que mais de cem alunos do último ano se inscreveram no clube de serviço comunitário e estou ansioso para ouvir sobre as coisas boas que farão ao longo deste ano, nosso centenário.*

*Não tenho a ilusão de que tudo é perfeito e, como em qualquer outra escola, haverá coisas na TBSRJ que podemos melhorar nos próximos anos. Neste momento, estou aqui para ouvir e aprender, para entender a cultura daqui e a melhor forma de servir a comunidade. Obrigado a todos que dedicaram seu tempo para falar comigo até agora. E a todos que ainda não consegui encontrar, não hesitem em entrar em contato comigo se tiverem algo que queiram discutir.*

*Com os melhores votos,*

**Mr. Arthur Mayhew**  
Head da Zona Sul

# BOTAFOGO NEWS

## February and March reflections



Andy Malcolm

With this being the first newsletter of the year, I would like to begin by giving a heartfelt welcome to all of our new students and their families. I am sure you have felt the positive sense of community we have here since joining us.

We have now settled back into our normal routines after the start of the year and the Carnival break, and our teachers have been busy planning for the trimester ahead. Our IEYC and IPC curriculums take a holistic approach to teaching and learning, providing many rich opportunities for authentic learning experiences which you will read about in this newsletter. The IEYC and IPC are fantastic for nurturing curiosity in our students, encouraging them to make sense of the world around them and ultimately leading them to being motivated to learn!

The children have worked very hard since their return in February and I hope that they will enjoy their half-term break from the 25<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> March. Hopefully this will be a time of rest and relaxation for them and they return ready for all the experiences the rest of the school year will bring.

Thank you to all of the parents who were able to attend our recent English workshops. We are very proud to have an environment that supports our learners to access a variety of rich texts throughout their time here in Botafogo. I hope you found the sessions useful and enjoyable! Over the next month we will be running maths and Portuguese workshops and we hope to see you there too.

Looking ahead, we are getting excited for Founder's Week and celebrating the school's centenary! What a great privilege it is for us all to be here and part of this momentous occasion in the school's history! I look forward to sharing with you all of the wonderful celebrations and activities that will take place in Botafogo.

## Reflexões sobre fevereiro e março

*Como este é o primeiro boletim informativo do ano, gostaria de começar dando calorosas boas-vindas a todos os nossos novos alunos e suas famílias. Tenho certeza de que os senhores puderam perceber o sentimento positivo de comunidade que temos aqui desde que se juntaram a nós.*

*Voltamos às nossas rotinas normais após o início do ano e as férias de Carnaval, e nossos professores estão ocupados planejando o próximo trimestre. Nossos currículos do IEYC e do IPC seguem uma abordagem holística de ensino e aprendizagem, oferecendo muitas oportunidades valiosas de vivenciar o aprendizado autêntico, sobre as quais você poderá ler mais nesta Newsletter. O IEYC e o IPC são fantásticos para incentivar a curiosidade de nossos alunos, encorajando-os a entender o mundo ao seu redor e, por fim, levando-os a se sentirem motivados a aprender!*

*As crianças trabalharam muito desde que voltaram em fevereiro e espero que aproveitem o intervalo do meio do semestre, de 25 a 29 de março. Espero que seja um período de descanso e relaxamento para elas e que voltem prontas para todas as experiências que o resto do ano letivo trará.*

*Agradecemos a todos os pais que puderam participar de nossos recentes workshops de inglês. Estamos muito orgulhosos de ter um ambiente que ajuda nossos aprendizes a ter acesso uma variedade de textos enriquecedores durante todo o seu tempo aqui em Botafogo. Espero que as sessões tenham sido úteis e agradáveis! No próximo mês, realizaremos workshops de matemática e português e esperamos vê-los lá também.*

*Olhando para o futuro, estamos ansiosos pela Founder's Week e pela comemoração do centenário da escola! É um grande privilégio para todos nós estarmos aqui e participarmos dessa ocasião importante na história da escola! Estou ansioso para compartilhar com os senhores todas as celebrações e atividades maravilhosas que acontecerão em Botafogo.*

*Vou terminar com uma citação do autor americano Mark Twain: "Daqui a vinte anos, você ficará mais decepcionado com as coisas que não fez do que com as que fez. Portanto, solte as amarras. Navegue para*

I will finish with a quote from the American author Mark Twain: "Twenty years from now you will be more disappointed by the things you didn't do than by the ones you did do. So throw off the bowlines. Sail away from the safe harbour. Catch the trade winds in your sails. Explore. Dream. Discover."

I would love for our students to embrace this spirit of "Explore. Dream. Discover" whilst they are with us at Botafogo!

**Mr Andy Malcolm**  
Head of Botafogo Site

*longe do porto seguro. Apanhe os ventos alísios em suas velas. Explore. Sonhe. Descubra."*

*Gostaria muito que nossos alunos adotassem esse espírito do "Explorar. Sonhar. Descobrir" enquanto estiverem conosco em Botafogo!*

**Mr. Andy Malcolm**  
Head de Botafogo

## PRIMARY SCHOOL

### Early Years



Bia Sena

#### Pre-Nursery

We had a wonderful beginning of the year with the new students. Pupils were very enthusiastic about knowing the Pre-Nursery house environment, meeting their teachers and making new friends.

The adaptation period is a special moment and a great development milestone for children and families. School is prepared to support children to feel confident, welcomed and happy.

Every beginning of a new learning journey is definitely an important and brave step for a child and it should be treated as such!

**Ms Tatiane Barros**  
Pre-Nursery Teacher & IEYC subject leader

### Early Years

#### Pre-Nursery

*Tivemos um início de ano maravilhoso com os novos alunos. Muito entusiasmados, eles descobriram o ambiente interno da Pre-Nursery, conheceram suas professoras e fizeram novos amigos.*

*O período de adaptação é um momento especial e um grande marco de desenvolvimento para as crianças e suas famílias. A escola está preparada para ajudar as crianças a se sentirem confiantes, acolhidas e felizes.*

*Todo início de uma nova jornada de aprendizado é definitivamente um marco de grande importância e bravura que a criança dá, e deve ser tratado como tal!*

#### Ms. Tatiane Barros

*Professora do Pre-Nursery e líder de disciplina do IEYC*



## Nursery

The nursery children kicked off the year with excitement and joy! These initial days of school were filled with the thrill of making new friends, acquainting themselves with their teachers, and delving into the exploration of their new surroundings. We take immense pride in witnessing our young learners seamlessly adjust to Nursery life, embracing routines, and laying a solid foundation for the journey ahead.

Furthermore, the Nursery children have enthusiastically embarked on their journey through the "This is Me!" IEYC Learning Unit. Through this immersive experience, they are discovering more about themselves, their families, and the diverse world that surrounds them.

**Ms Tatiana Bordinhão**  
Nursery Teacher

## Nursery

*As crianças do Nursery tiveram um início de ano cheio de animação e alegria! Esses primeiros dias de aula foram permeados pela empolgação de fazer novos amigos, de se familiarizar com as professoras e de explorar o novo ambiente. Sentimos imenso orgulho em ver nossos pequenos aprendizes se ajustarem perfeitamente à vida no Nursery, adotando rotinas e criando bases sólidas para a jornada futura.*

*Além disso, as crianças do Nursery embarcaram com o maior entusiasmo em sua jornada pela Learning Unit do IEYC "This is Me!" Por meio dessa experiência imersiva, elas estão descobrindo mais sobre si mesmas, suas famílias e o mundo plural que as cerca.*

**Ms. Tatiana Bordinhão**  
Professora do Nursery



## Reception

The Reception parents were invited to school to reflect upon how important it is to read to our children. It was a delight to see such a high attendance and an enthusiasm for reading. The best part was joining in with a storytime in the classroom.

It is our desire that all students at TBS develop a lifelong passion for reading whatever their age. Reading is truly a gift to share!

Did you know: Experts in literacy are unanimous in their belief that parents should read with their children. The parent-child bond has a positive effect on a child's attitude towards reading and their ability to read. Creating a love of reading in children is potentially one of the most powerful ways of improving academic standards in school.

There can be few better ways to improve pupils' chances in school, or beyond in the wider world than to enable them to become truly independent readers. Whatever the age of your child we would encourage you to read to them for 20 minutes every day.

## Reception

*Os pais dos alunos do Reception foram convidados à escola para refletir sobre a importância de ler para nossas crianças. Foi uma satisfação ver um comparecimento e um entusiasmo pela leitura tão grandes. A melhor parte foi a participação em uma contação de histórias na sala de aula.*

*Nosso desejo é que todos os alunos da TBS desenvolvam uma paixão duradoura pela leitura, independente da idade. A leitura é realmente um presente a ser compartilhado!*

*Você sabia que: Os especialistas em alfabetização são unânimes em afirmar que os pais devem ler junto com seus filhos? O vínculo entre pais e filhos tem um efeito positivo sobre a atitude da criança em relação à leitura e sua capacidade de ler? Criar nas crianças o gosto pela leitura é provavelmente uma das formas mais eficazes de melhorar os resultados acadêmicos na vida escolar?*

*Poucas maneiras podem ser melhores para ampliar as chances dos alunos na escola, ou no mundo em geral, do que permitir que se tornem leitores*

Top Tips for reading at home:

- Make it fun! Talk about the text. Use funny voices, toys and actions to make the characters come alive. Laugh and cry together - if they enjoy reading time with you, they are much more likely to read independently.
- Model being a reader – let them see you reading, talking about reading “Guess what happened in my book last night...”
- Make time - protect this time - leave your phone in the other room! Try to give your full attention for 10 minutes.
- Make it easy - books by their bed, books in the lounge, take books in the car. Visit the library and bookshops - even if you don't buy anything!

We can't teach reading for pleasure, but we can make sure children laugh, cry, gasp, feel scared, shocked or are speechless when we share a book. If we do this then they are much likely to pick up a book themselves.

### **Ms Kirsty Wong**

Reception Teacher & Primary English Coordinator

### **Ms Bia Sena**

Early Years Coordinator

*verdadeiramente independentes. Seja qual for a idade do seu filho, nós incentivamos que leia para ele durante 20 minutos todos os dias.*

*Dicas de Destaque para a leitura em casa:*

- *Torne a leitura divertida! Converse sobre o texto. Use vozes engraçadas, brinquedos e gestos para dar vida aos personagens. Ria e chore junto - se as crianças gostarem de ler com você, é muito mais provável que leiam de forma independente.*
- *Torne-se um exemplo de leitor - deixe que vejam você lendo, conversando sobre a leitura: "Adivinha só o que aconteceu no livro que eu estava lendo ontem à noite..."*
- *Torne esse momento exclusivo - deixe seu celular no outro cômodo! Tente dedicar toda a sua atenção à leitura por 10 minutos.*
- *Torne a leitura algo fácil - deixe livros ao lado da cama das crianças, espalhe livros pela sala de estar, leve livros no carro. Visite bibliotecas e livrarias - mesmo que você não compre nada!*

*Não podemos ensinar a ler por prazer, mas podemos fazer com que as crianças riem, chorem, suspirem, sintam-se assustadas, chocadas ou fiquem sem palavras quando compartilhamos um livro. Se fizermos isso, é muito provável que elas peguem por si sós um livro para ler.*

### **Ms. Kirsty Wong**

*Professora do Reception e Coordenadora de Inglês do Primary*

### **Ms. Bia Sena**

*Coordenadora do Early Years*



## Learning through play in MP1



Ana Augusto

"What the child can do today in collaboration, tomorrow he will be able to do independently." Lev Vygotsky

We are all happy to be back to a new academic year in MP1.

Returning to school after the holidays and getting back to the daily routine can be hard for some children and the teachers have been very creative, showing all their expertise in bringing fun but challenging activities to the children which make them enthused to learn. Our activities have brought fun and excitement to the children and they are really happy at school.

Involving play and active dynamics improve the cognitive, social and emotional well-being of the children and they feel encouraged and thrilled to learn. During our first Learning Unit: "Brainwave" in Year 1 and "Metacognition" in Year 2 the children learnt a lot about the world and themselves. Lots of the activities were play based activities which helped children to develop and enhance the skills they need for study, work and relationships such as confidence, determination and resilience.

We believe that making learning fun gives children different sensory, physical and cognitive experiences. Experiences build connections in the brain, which contribute to physical, cognitive, social and emotional development. In the pictures below we can witness different types of activities which involve play and a lot of learning.

More is yet to come in Learning Unit 2: Year 1 "From A to B!" and Year 2 "Who am I?". Exciting activities are being planned for the children which include outings, Science investigations, Map and Art work and also Exit Points with Parents!

**Ms Ana Augusto**  
MP1 Coordinator

## Aprendendo brincando no MP1

*"Aquilo que hoje a criança consegue fazer de forma colaborativa, amanhã conseguirá fazer de forma independente." Lev Vygotsky*

*Estamos todos felizes por estarmos de volta para um novo ano letivo no MP1.*

*Voltar para a escola depois das férias e retomar a rotina diária pode ser difícil para algumas crianças e os professores têm sido muito criativos, demonstrando toda a sua experiência em proporcionar às crianças atividades divertidas, mas desafiadoras, que as deixam motivadas para aprender. Nossas atividades trouxeram diversão e animação para as crianças, e elas estão realmente felizes na escola.*

*Envolver brincadeiras e dinâmicas ativas aprimora o bem-estar cognitivo, social e emocional das crianças, e elas se sentem estimuladas e empolgadas para aprender. Durante nossa primeira Learning Unit: "Brainwave" no Year 1 e "Metacognition" no Year 2, as crianças aprenderam muito sobre o mundo e sobre si mesmas. Muitas das atividades foram baseadas em brincadeiras que ajudaram as crianças a desenvolver e aprimorar as habilidades necessárias para o estudo, o trabalho e os relacionamentos, tais como confiança, determinação e resiliência.*

*Acreditamos que tornar o aprendizado divertido proporciona às crianças diferentes experiências sensoriais, físicas e cognitivas. As experiências criam conexões no cérebro, o que contribui para o desenvolvimento físico, cognitivo, social e emocional. Nas fotos abaixo, podemos ver diferentes tipos de atividades que envolvem brincadeiras e muito aprendizado.*

*Ainda há muito mais por vir na Learning Unit 2: "From A to B!" para o Year 1 e "Who am I?" para o Year 2. Atividades empolgantes estão sendo planejadas para as crianças, incluindo passeios, investigações científicas, trabalhos com mapas e arte e também Exit Points com os pais!*

**Ms. Ana Augusto**  
Coordenadora do MP1



## Brainwave: The Art and Science of Learning in Milepost 2



Tatiana Teixeira

"It's not just what you know, but how you practise what you know that determines how well the learning serves you later." Peter C. Brown, *Make It Stick: The Science of Successful Learning*

In their first two weeks settling into the new school year, Year 3 and Year 4 learnt about our brain and how we can use it to learn lots of new and different things every day, enabling us to gain the knowledge, skills and understanding that we will need to become successful now and in the future.

In Year 3, the students focussed the discussion on improving learning. They received an invitation from the Milepost Coordinator asking for them to act as the school's learning detectives. The purpose of being a learning detective is to discover evidence of a positive learning environment. The children were able to reflect on what they think learning is and what it might look like in a classroom situation.

Year 3 also learnt that our brains are filled with billions of cells called neurons. Whenever we experience or learn something new, our neurons communicate with each other and they look to make connections with other neurons. The children were encouraged to realise that if we practise something, recall something or reflect on something (a metacognitive strategy), then our learning will improve – that is why we get better at things through practice and why it is important that we shouldn't give up if we find something difficult!

Correspondingly, whilst Year 4 students remembered what they had already learned about the brain, this Unit also encouraged students to explore the idea of metacognition, learning about learning. The children also understood the power of developing a growth mindset, that shifting our thoughts from negative into positive can help us to be more adaptable and resilient.

Year 4 discussed how it can help to have shared experiences or knowledge and they used this shared knowledge to give clues to their classmates by producing information posters. The students found out that when we learn not only do we make connections to our own prior knowledge but we also make connections with other people through shared knowledge – these different previous experiences impact on learning together in the classroom.

## ***Onda cerebral: A arte e a ciência do aprendizado no Milepost 2***

*"Não importa só o que sabemos, mas como colocamos em prática o que sabemos, pois isso é o que determina em que medida o aprendizado nos servirá no futuro." Peter C. Brown, Make It Stick: The Science of Successful Learning*

*Em suas duas primeiras semanas de adaptação para o novo ano letivo, o Year 3 e o Year 4 aprenderam sobre o nosso cérebro e como podemos usá-lo para aprender muitas coisas novas e diferentes todos os dias, o que nos permite adquirir o conhecimento, as habilidades e a compreensão de que precisaremos para sermos bem-sucedidos agora e no futuro.*

*No Year 3, os alunos focaram a discussão no aprimoramento do aprendizado. Foram convidados pela Coordenadora do Milepost a atuar como detetives do aprendizado da escola, tendo por objetivo descobrir evidências de um ambiente favorável à aprendizagem. As crianças puderam refletir sobre o que consideram ser o aprendizado e que aspecto ele assumiria no ambiente da sala de aula.*

*O Year 3 também aprendeu que nosso cérebro é composto por bilhões de células chamadas neurônios. Sempre que experimentamos ou aprendemos algo novo, nossos neurônios se comunicam uns com os outros e procuram fazer conexões com outros neurônios. As crianças foram incentivadas a perceber que, se praticarmos alguma tarefa, nos lembramos de algum acontecimento ou refletimos sobre o que quer que seja (uma estratégia metacognitiva), nosso aprendizado melhorará - é por isso que nos tornamos melhores naquilo que fazemos por meio da prática e é também por isso que não devemos desistir diante de alguma dificuldade!*

*Na mesma linha, enquanto os alunos do Year 4 relembavam o que já haviam aprendido sobre o cérebro, essa Unidade também incentivou os alunos a explorar a ideia de metacognição, ou seja, aprender sobre o aprendizado. As crianças também perceberam o potencial gerado ao cultivar uma mentalidade de crescimento e que, ao transformar nossos pensamentos negativos em positivos, podemos nos tornar mais adaptáveis e resilientes.*

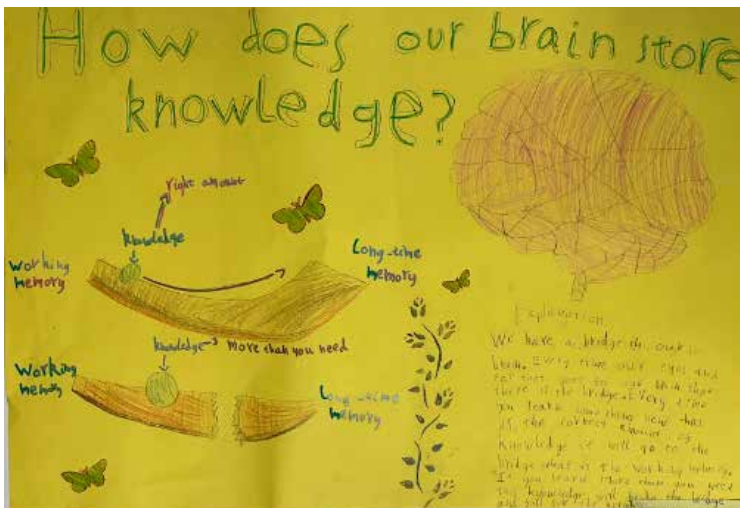
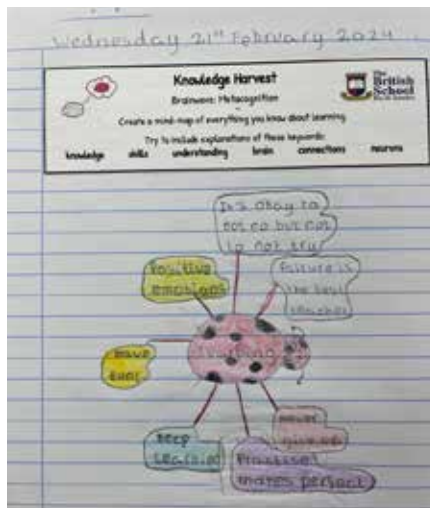
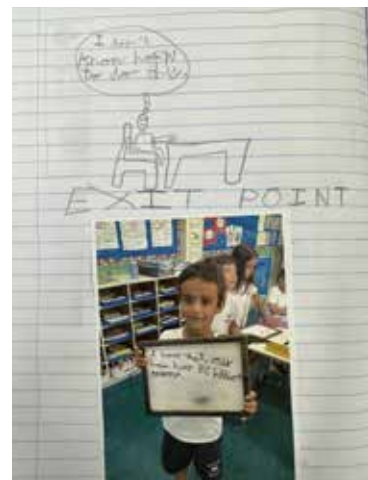
*O Year 4 discutiu como o compartilhamento de experiências ou conhecimentos pode nos ajudar, e as crianças usaram esse conhecimento compartilhado para oferecer pistas aos colegas, elaborando pôsteres informativos. Os alunos descobriram que, quando aprendemos, não apenas fazemos conexões com o nosso próprio conhecimento prévio, mas também com o de outras pessoas, por meio do conhecimento compartilhado - essas diversas experiências anteriores influenciam o aprendizado em conjunto na sala de aula.*

By finding out how we can improve the way that we learn, we hope that Milepost 2 will become better equipped for meeting the challenges ahead of them whilst they also reflect upon the key question: How can we use our knowledge of the brain to help us on our learning journey?

*Ao descobrir como podemos aprimorar a maneira como aprendemos, esperamos que os alunos do Milepost 2 fiquem ainda mais preparados para enfrentar os desafios que estão por vir, ao mesmo tempo em que refletem sobre a pergunta-chave: Como podemos usar nosso conhecimento sobre o cérebro para nos ajudar em nossa jornada de aprendizado?*

**Ms Tatiana Teixeira**  
Milepost 2 Coordinator

**Ms. Tatiana Teixeira**  
Coordenadora do Milepost 2





## Holistic Learning Activities in Milepost 3



Will Fastiggi

This term children have been enjoying a wide range of holistic learning activities, which have been both engaging and meaningful. Our Entry Point activities, in particular, kick off new topics in a way that grabs students' attention and sparks their curiosity, laying the groundwork for deeper learning.

For example, our Year 5 students had a blast with a "Holiday Show" themed day. Dressed as tourists with camping gear, they jumped into activities that were not only fun but also packed with learning opportunities. They set up tents, sang songs around a virtual campfire, played holiday games that taught teamwork, told camp stories that boosted their creativity, and even learned some survival skills!

Our Year 6 students got a taste of physics through their "Fairgrounds" Entry Point. Activities like tug of war showed them forces in action, paper spinners demonstrated aerodynamics, and building tinfoil boats introduced them to buoyancy and engineering concepts.

Entry Point activities like these are the start of a journey of discovery. They get students excited to learn more by letting them experience subjects in a hands-on way, leading to deeper and more memorable understanding. Transforming the start of new topics into exciting adventures, students become active participants in their learning journey.

I also believe that such events highlight for students the value of learning through real-life experiences. They show that learning isn't just about books and classrooms, but also about engaging with the world around us. Through these activities, students grow socially and emotionally, gaining valuable life skills.

Similarly, for the conclusion of our IPC "Brainwave" activities, we intentionally incorporated lessons on Mindfulness and Yoga, recognising their profound impact on social and emotional development. Facilitated by our educational psychologist, Ms Luciana, and Ms Tatiana, our Milepost 2 Coordinator known for her passion for yoga, these sessions helped deepen students' understanding of their inner worlds and enhance their emotional intelligence.

By integrating holistic learning into our curriculum, we underscore our commitment to nurturing the whole child at The British School. We believe that social and emotional

## Atividades de aprendizagem holística no Milepost 3

*Neste ano letivo, as crianças vêm desfrutando de uma grande variedade de atividades de aprendizado holístico, que são envolventes e proveitosas. Em especial, nossas atividades de Entry Point inauguram novos tópicos de uma forma que chama a atenção dos alunos e desperta sua curiosidade, preparando o terreno para uma aprendizagem mais aprofundada.*

*Por exemplo, nossos alunos do Year 5 se divertiram muito em um dia com o tema "Holiday Show". Fantasiados de turistas com acessórios de acampamento, eles se envolveram em atividades que eram não apenas divertidas, mas também repletas de oportunidades para o aprendizado. Montaram barracas, cantaram músicas ao redor de uma fogueira virtual, jogaram jogos de férias que ensinaram a trabalhar em equipe, contaram histórias de acampamento que estimularam a criatividade e até aprenderam algumas técnicas de sobrevivência!*

*Nossos alunos do Year 6 tiveram um gostinho de física em seu Entry Point "Fairgrounds". Atividades como cabo de guerra mostraram a eles as forças em ação, giradores de papel demonstraram a aerodinâmica e a construção de barcos de papel alumínio lhes deu contato com os conceitos de fluabilidade e engenharia.*

*Atividades de Entry Point como essas são o início de uma jornada de descobertas. Elas despertam o interesse dos alunos em aprender mais, permitindo que vivenciem os conteúdos de forma prática, o que leva a uma compreensão mais profunda e marcante. Transformando o início de novos tópicos em aventuras empolgantes, os alunos se tornam participantes ativos em sua jornada de aprendizado.*

*Também acredito que esses eventos ressaltam para os alunos o valor do aprendizado por meio de experiências da vida real. Elas mostram que o aprendizado não se resume a livros e salas de aula, mas também inclui o contato com o mundo ao nosso redor. Por meio dessas atividades, os alunos crescem social e emocionalmente, adquirindo valiosas ferramentas para a vida.*

*Da mesma forma, para a conclusão de nossas atividades "Brainwave" do IPC, incorporamos propositalmente lições sobre Atenção Plena e Ioga, reconhecendo seu profundo impacto no desenvolvimento social e emocional. Mediadas por nossa psicóloga educacional, Ms. Luciana, e por nossa coordenadora do Milepost 2, Ms. Tatiana, conhecida por sua paixão por ioga, essas sessões ajudaram a aprofundar a compreensão dos alunos sobre seus mundos interiores e a aprimorar sua inteligência emocional.*

*Ao integrar o aprendizado holístico em nosso currículo, ressaltamos nosso compromisso Escola Britânica de cuidar da criança como um todo. Acreditamos que o aprendizado social e emocional é tão importante quanto o desempenho acadêmico. Por meio dessas abordagens inovadoras, nosso objetivo é equipar nossos alunos não apenas com conhecimento, mas com as habilidades para*

learning is as crucial as academic achievement. Through such innovative approaches, we aim to equip our students not just with knowledge, but with the skills to navigate their emotions, relationships, and the challenges of the world with confidence and empathy. This holistic approach to education reflects our dedication to preparing students for not only academic success but also a fulfilling and balanced life.

**Mr Will Fastiggi**  
MP3 Coordinator

*lidar com suas emoções, com seus relacionamentos e com os desafios do mundo, mantendo a confiança e a empatia. Essa abordagem holística da educação reflete nossa dedicação em preparar os alunos não apenas para o sucesso acadêmico, mas também para uma vida plena e equilibrada.*

**Mr. Will Fastiggi**  
Coordenador do MP3



# URCA NEWS

Dear Parents,



Ben Sandford-Smith

It has been great to see such a purposeful start to the school year with staff and students settled in and working hard. As the extension work to the main building continues at pace it is also exciting to look to the future and the opportunities that the additional space will bring, including the arrival of Year 7 in February 2025.

We have already seen the usual array of co-curricular activities over the last two months with Duke of Edinburgh expeditions, Falcons matches and House competitions, as well as the launch of new initiatives such as the Academic Prefects and House Chess and new clubs like the Business, Rugby and Drama clubs.

I hope that the reports below will give you a flavour of what has been happening in some of our departments as we continue to develop and improve what we do both inside and outside the classroom.

Best wishes,

**Mr Ben Sandford-Smith**  
Head of Urca Site

*Prezados pais,*

*Foi excelente ver um início de ano letivo com tanto empenho, com a equipe e os alunos bem instalados e trabalhando duro. Como o trabalho de ampliação do prédio principal continua em ritmo acelerado, também é animador olhar para o futuro e para as oportunidades que o espaço adicional trará, incluindo a chegada do Year 7 em fevereiro de 2025.*

*Nos últimos dois meses, já vimos a habitual variedade de atividades extracurriculares, com expedições do Duke of Edinburgh, jogos dos Falcons e competições internas, bem como o lançamento de novas iniciativas, como o Academic Prefects e o House Chess, além dos novos clubes, como os de negócios, rúgbi e teatro.*

*Espero que os informes que apresentamos a seguir lhes dêem uma ideia do que vem acontecendo em alguns dos nossos departamentos, pois continuamos a desenvolver e aprimorar aquilo que fazemos dentro e fora da sala de aula.*

*Melhores cumprimentos,*

**Mr. Ben Sandford-Smith**  
Head da Urca

## House Chess Competition

The House system is one of the things that gives TBSRJ its unique identity and a year at Urca would not feel the same without our staple competitions like House Music and Sports Day (something we discovered during the pandemic). This year we have introduced a number of new House events and competitions to try to broaden participation in the House system and over the last few weeks our keenest chess players have been competing in our first House Chess competition. With around 40 entrants, including some staff, and a speedy online format using chess.com, at the time of writing we are down to our last 4 competitors and should be able to announce the winner by the break. Well done to all who have taken part!

**Mr Tim Miller**  
Head of Hawking House

## Torneio de Xadrez das Houses

*O sistema das Houses é uma das coisas que confere à TBSRJ sua identidade única, e o ano na Urca não seria o mesmo sem nossas competições tradicionais, como a House Music e o Sports Day (foi algo que pudemos constatar durante a pandemia). Este ano, introduzimos uma série de novos eventos e torneios internos para tentar ampliar a participação no sistema das Houses e, nas últimas semanas, nossos jogadores de xadrez mais entusiasmados estiveram competindo em nosso primeiro Torneio de Xadrez das Houses. Com cerca de 40 participantes, incluindo alguns funcionários, e um ágil formato online por meio do chess.com, temos a disputa entre os últimos quatro competidores no momento em que escrevemos este artigo, e devemos anunciar o vencedor até o recesso do feriado. Parabéns a todos que participaram!*

**Mr. Tim Miller**  
Head da Hawking House

## Robotics & Coding Club Update

The Robotics & Coding Club is going from strength to strength, with more students than ever involved. The sessions take place in 5C ICT, Monday lunchtime (Lower Senior), Tuesday lunchtime (Upper Senior) and Wednesday afterschool (all Senior students). We are currently programming Arduino circuit boards to do binary calculations using the C++ language. A special thanks needs to go to João Taboada in Year 11 who has been leading many of the sessions.

**Mr Tim Miller**  
Head of Computer Science

## Novidades do Clube de Robótica e Programação

*O Clube de Robótica e Programação está se fortalecendo cada vez mais, com a participação de mais alunos do que nunca. Os encontros são realizados no 5C ICT, às segundas-feiras na hora do almoço (para o Lower Senior), às terças-feiras na hora do almoço (para o Upper Senior) e às quartas-feiras depois das aulas (para todos os alunos do Senior). Atualmente, estamos programando placas de circuito Arduino para fazer cálculos binários usando a linguagem C++. Devemos um agradecimento especial a João Taboada, do Year 11, que vem coordenando muitos dos encontros.*

**Mr. Tim Miller**  
Head de Ciência da Computação



## TBSRJ Green Club

In March, TBSRJ Green Club was invited by the secretary of environmental affairs (Secretaria do Meio Ambiente) for a very important event - "Encontro pela sustentabilidade Eixo arte e Cultura 2024". The aim of the event was to gather young adults from different schools and organisations and together discuss and find solutions for a more sustainable future using the arts & culture as a main topic.

The event brought together 80 young representatives of more than 20 different organisations and one of them was the TBSRJ Green Club representing The British School, Rio de Janeiro.

### Event Objectives:

1. Strengthen the perception of the connection between the arts, culture and sustainable development.
2. Inspire sustainable actions by individuals and organisations; with practical and feasible solutions;
3. Expand the vision of sustainability in its broadest sense;
4. Build up a body of work for the Rio2030 Youth Forum. Brazil united for sustainable development, transformative constructions on the way.

TBSRJ Green Club was founded by the students Leticia Rzezinski, Helena Valansi and Luiza Fernandes.

'Encontro pela Sustentabilidade - Eixo Arte e Cultura 2024' in collaboration with Onda Solidária and the Secretary of Environmental Affairs (Secretaria de Estado do Ambiente e Sustentabilidade - SEAS) was an insightful experience where we got to discuss and collaborate with other young nature ambassadors across Rio de Janeiro to try and find a sustainable solution using arts and culture. We had the opportunity to visit the Secretaria do Meio Ambiente of the State of Rio, where we had the exhilarating experience of seeing how their community reduces and reuses trash. For example, they used old tires to create stylish and permeable chairs to place on the terrace. We are very grateful for this opportunity presented by Ms Carolina Chew and the Onda Solidária team to learn by example how to make the school a better and more sustainable place. It was very inspiring and we can share our experiences with the school and adapt some ideas!

## TBSRJ Green Club

### Ms Carolina Chew'2000

Community Service Coordinator

## TBSRJ Green Club

*Em março, o Green Club da TBSRJ foi convidado pela Secretaria de Estado do Ambiente e Sustentabilidade para um evento muito importante, o "Encontro pela Sustentabilidade - Eixo Arte e Cultura 2024". O objetivo do evento era reunir jovens de diferentes escolas e organizações e, juntos, discutir e encontrar soluções para um futuro mais sustentável, usando as artes e a cultura como tema principal.*

*O evento reuniu 80 jovens representantes de mais de 20 organizações diferentes e uma delas foi o Green Club da TBSRJ, representando a Escola Britânica do Rio de Janeiro.*

### Objetivo do evento:

1. Consolidar a consciência da conexão entre artes, cultura e desenvolvimento sustentável.
2. Inspirar ações sustentáveis por parte de indivíduos e organizações, com soluções práticas e viáveis;
3. Expandir a visão da sustentabilidade em seu sentido mais amplo;
4. Construir um conjunto de iniciativas para o Fórum da Juventude da Rio2030. Brasil unido pelo desenvolvimento sustentável, construções transformadoras em curso.

*O Green Club da TBSRJ foi fundado pelas alunas Leticia Rzezinski, Helena Valansi e Luiza Fernandes.*

*O Encontro pela Sustentabilidade - Eixo Arte e Cultura 2024, em colaboração com a Onda Solidária e a Secretaria de Estado do Ambiente e Sustentabilidade (SEAS), foi uma experiência enriquecedora, na qual pudemos discutir e colaborar com outros jovens embaixadores da natureza de todo o Rio de Janeiro para tentar encontrar uma solução sustentável usando as artes e a cultura. Tivemos a oportunidade de visitar a Secretaria de Estado do Ambiente e Sustentabilidade do Rio de Janeiro, onde tivemos a incrível experiência de ver como a comunidade reduz e reutiliza o lixo. Por exemplo, eles aproveitam pneus velhos para criar cadeiras elegantes e permeáveis para colocar no terraço. Somos muito gratos por essa oportunidade oferecida pela Ms. Carolina Chew e pela equipe da Onda Solidária de aprender, por meio do exemplo, como tornar a escola um lugar melhor e mais sustentável. Foi muito inspirador, e podemos compartilhar nossas experiências com a escola e adaptar algumas ideias!*

## Green Club da TBSRJ

### Ms. Carolina Chew'2000

Coordenadora de Serviço Comunitário



## English

There has been lots of exciting work happening in the English department so far in Trimester 1. Over the last year we have been developing our approaches to the structure and delivery of all Key Stages, trying to make sure that all students have a balanced curriculum with a variety of assessment types. Obviously, we also want to make sure that our students are stimulated, supported and stretched in English.

Each year group in Key Stage 3 works under an overarching theme, all of which are taken from the IB Fields of Inquiry: Year 7 have science, technology and the natural world; Year 8 have politics, power and justice, while Year 9 have culture, identity and community. All of the texts studied in each of these years will fit into the relevant overarching themes, allowing teachers to facilitate wide-ranging discussions of important issues of wider significance to our students' lives, while developing key skills. Currently, we are teaching texts such as 'Floodland', 'Of Mice and Men', 'Private Peaceful' and 'Animal Farm'.

At Key Stage 4, students in Year 10 are immersed in the Cambridge IGCSE poetry anthology, closely annotating and analysing a range of poems by authors such as Percy Bysshe Shelley, Margaret Atwood and Boey Kim Cheng. The students have done some excellent work on these challenging texts, showing great character and resilience when being asked to explore how poets shape and craft their works to create different layers of meaning. This is a clear progression from KS3, requiring our students to think far more autonomously and to consider alternative interpretations. Year 11, meanwhile, are in the process of preparing for their final IGCSE exams: completing the study of texts such as 'A Streetcar Named Desire' and 'Great Expectations'. As always, we try to choose texts which appeal to our students' imaginations and their love of animated discussions.

After some very pleasing IB results in 2023, we have continued to develop our provision in the post-IGCSE years, refreshing both English Literature and English Language and Literature with some new texts. We're even studying 'Barbie'! This is an exciting time for our Year 12 and Year 13 students, with the new IB houses in full swing with a range of exciting activities which are aimed at developing a sense of international-mindedness in our students. Y13 have been preparing for their Individual Oral assessments, some taking advantage of the IO workshops which have been taking place after school and at lunchtimes with Mr Douglas.

## The English Department

## Inglês

*Até o momento, o Departamento de Inglês tem realizado muitos trabalhos interessantes no primeiro trimestre. Ao longo do último ano, desenvolvemos nossas abordagens em relação à estrutura e à oferta de todos os Key Stages, tentando garantir que todos os alunos tenham um currículo equilibrado com uma variedade de tipos de avaliação. Obviamente, também queremos nos certificar de que nossos alunos se sintam estimulados, apoiados e desafiados em relação ao inglês.*

*As turmas de cada ano trabalham no Key Stage 3 com um tema abrangente, todos eles baseados no IB Fields of Inquiry: o Year 7 enfoca ciência, tecnologia e o mundo natural, enquanto o Year 8 enfatiza política, poder e justiça, e o Year 9 se concentra em cultura, identidade e comunidade. Todos os textos estudados em cada um desses anos se encaixam nos respectivos temas abrangentes, permitindo que os professores facilitem discussões de grande amplitude sobre questões importantes de sentido mais amplo para a vida de nossos alunos, ao mesmo tempo em que desenvolvem habilidades fundamentais. Atualmente, estamos ensinando textos como "Floodland", "Of Mice and Men", "Private Peaceful" e "Animal Farm".*

*No Key Stage 4, os alunos do Year 10 estão imersos na antologia de poesia do IGCSE de Cambridge, anotando e analisando atentamente uma série de poemas de autores como Percy Bysshe Shelley, Margaret Atwood e Boey Kim Cheng. Os alunos fizeram um excelente trabalho com esses textos desafiadores, demonstrando grande desenvoltura e resiliência ao serem convidados a explorar como os poetas moldam e elaboram suas obras para criar diferentes camadas de significado. Essa é uma clara evolução em relação ao KS3, exigindo que nossos alunos pensem de forma muito mais autônoma e considerem interpretações alternativas. Enquanto isso, o Year 11 vem se preparando para os exames finais do IGCSE, concluindo o estudo de textos como "A Streetcar Named Desire" e "Great Expectations". Como sempre, tentamos escolher textos que incentivem a imaginação de nossos alunos e seu gosto por discussões acaloradas.*

*Depois de alguns resultados muito animadores do IB em 2023, continuamos a ampliar nossa oferta nos anos pós-IGCSE, renovando tanto a Literatura Inglesa quanto a Língua e Literatura Inglesas com alguns textos novos. Estamos até estudando "Barbie"! Este é um momento empolgante para nossos alunos do Year 12 e Year 13, com as novas sedes do IB em pleno funcionamento, com uma série de atividades empolgantes que visam desenvolver uma atitude cosmopolita em nossos alunos. Os alunos do Year 13 estão se preparando para suas avaliações orais individuais, alguns aproveitando os workshops de IO que acontecem depois da aula e na hora do almoço com o Mr. Douglas.*

## Departamento de Inglês

## Mathematics

I am thrilled to share with you several positive developments within the Mathematics department during the first term of the academic year. As always, our teachers continue to work hard to bring outstanding learning to all students whilst supporting them to be their best and reach their full potential.

### Maths Mentors

I am very excited to introduce you to our new Maths Mentors in Year 12 and 13, led by our Academic Prefects, Nicholas Light and Pedro Bravo! These students are some of the best Mathematicians at IB Level, and are offering mentoring and small group tuition to our Year 11 students during Monday lunchtimes.

The Year 11 students have the opportunity to seek help with all IGCSE topics, as well as discussing Mathematical concepts and trying some challenging questions with the help of the mentors. It is lovely to see the help and peer support being offered and we can see it is already making an impact! These sessions run in addition to our teacher-led Maths Surgery offering, and we encourage all students to continue making use of this support!

"It's really helpful being able to come and try some really hard questions on topics I haven't seen in a while. It's really relaxed and friendly too." – Lucas Klabin, Year 11

"It's a relaxed atmosphere, and the mentors are really friendly and helpful. They listen to what I'm struggling with and give really good explanations." – Raphaela Castro, Year 11

### IB Preparation Extension Course

We are very proud to share the news with you that we will be launching an IB Preparation Extension Course for Year 11 students who wish to extend their IGCSE knowledge.

The content covered will have a focus on Pure Mathematics, and will help students who wish to prepare for studying IB Higher Level Mathematics courses. The course is challenging, robust, and will put students critical thinking and problem solving to the test, whilst challenging them to extend their knowledge. This course will begin in the weeks following the Easter holidays and we look forward to seeing the students thrive!

### International Day of Mathematics – Pi Day!

On the 14<sup>th</sup> March we celebrated the International Day of Mathematics, otherwise known as Pi Day. We love to encourage our students to have fun with Maths, and we were extremely excited to have a whole day dedicated to our subject!

Students had the opportunity to take part in a 'Challenge

## Matemática

*É com grande satisfação que compartilho com os senhores vários resultados positivos do Departamento de Matemática durante o primeiro período do ano letivo. Como sempre, nossos professores continuam trabalhando arduamente para proporcionar a todos os alunos um aprendizado excepcional e, ao mesmo tempo, ajudá-los a dar o melhor de si e a atingir todo o seu potencial.*

### Mentores de Matemática

*É com grande satisfação que lhes apresento os novos mentores de matemática dos Year 12 e 13, encabeçados por nossos Academic Prefects, Nicholas Light e Pedro Bravo! Esses alunos estão entre os melhores matemáticos do nível IB e estão oferecendo orientação e aulas em pequenos grupos para os alunos do Year 11 durante os horários de almoço das segundas-feiras.*

*Os alunos do Year 11 têm a oportunidade de buscar ajuda em todos os tópicos do IGCSE, além de discutir conceitos matemáticos e resolver algumas questões desafiadoras com a ajuda dos mentores. É muito bom ver a ajuda e o apoio que os colegas vêm oferecendo, e podemos ver que isso já está produzindo resultados! Essas sessões são realizadas como complemento à nossa oferta da Cirurgia Matemática, orientada por professores, e incentivamos todos os alunos a continuarem aproveitando esse apoio!*

*"É muito útil poder vir e fazer algumas perguntas realmente difíceis sobre tópicos que não vejo há algum tempo. Também é muito descontraído e acolhedor." - Lucas Klabin, Year 11*

*"É um ambiente descontraído, e os mentores são muito simpáticos e prestativos. Eles escutam o que estou tentando resolver e dão explicações muito boas." - Raphaela Castro, Year 11*

### Curso de Extensão Preparatório para o IB

*Estamos muito orgulhosos de compartilhar com os senhores a notícia de que lançaremos um Curso de Extensão Preparatório para o IB para alunos do Year 11 que desejem ampliar seus conhecimentos do IGCSE.*

*O conteúdo abordado terá como foco a Matemática Pura e ajudará os alunos que desejam se preparar para os cursos de matemática de alto nível do IB. O curso é desafiador, robusto e colocará à prova o pensamento crítico e a resolução de problemas dos alunos, ao mesmo tempo em que os desafiará a ampliar seus conhecimentos. Esse curso começará nas semanas seguintes ao feriado da Páscoa e estamos ansiosos para acompanhar o sucesso dos alunos!*

### Dia Internacional da Matemática – Dia do Pi!

*No dia 14 de março, comemoramos o Dia Internacional da Matemática, também conhecido como Dia do Pi. Adoramos incentivar nossos alunos a se divertir com a matemática e ficamos extremamente empolgados*

Competition', solving some very difficult problems for the chance to win some prizes!

Congratulations to four very impressive Mathematicians in Year 11 and 12 who completed all seven challenges and were very happy to receive their certificates of achievement!

All students who took part were entered into a draw and the lucky winner of the Lindt Easter Egg was Lorenzo Pimentel from Year 10! Congratulations Lorenzo!

Year 8 students had the opportunity to take part in a Pi Relay Race, which involved some strong Maths skills combined with speed. We loved to see our student's competitiveness and they were very proud of their accomplishments – Well done Year 8!

The Maths Department also hosted some well-deserved 'Pi' and cakes for the teachers and staff at break time, just to share the celebrations with everyone else! Thank you to everyone who took part!

I really look forward to seeing what the rest of 2024 will bring for the Maths Department and our students. We are excited to see our students thrive and excel, and we look forward to even more achievements in the future. For us, nothing is more rewarding than seeing our students succeed.

**Ms Sorcha Travis**  
Head of Mathematics

*por ter um dia inteiro dedicado à nossa disciplina!*

*Os alunos tiveram a oportunidade de participar de uma "Competição de Desafios", resolvendo alguns problemas bem difíceis pela chance de ganhar vários prêmios!*

*Parabéns a quatro matemáticos impressionantes do Year 11 e 12 que completaram todos os sete desafios e ficaram muito felizes em receber seus certificados de conquista!*

*Todos os alunos participantes foram sorteados e o sortudo ganhador do Ovo de Páscoa Lindt foi Lorenzo Pimentel do Year 10! Parabéns Lourenço!*

*Os alunos do Year 8 tiveram a oportunidade de participar de uma Corrida de Revezamento do Pi, que exigiu deles sólidas habilidades matemáticas combinadas com a velocidade. Foi ótimo ver a competitividade de nossos alunos, e eles ficaram muito orgulhosos de suas conquistas. Parabéns, Year 8!*

*O Departamento de Matemática também ofereceu merecidas fatias de torta e bolo para os professores e funcionários no intervalo, para que todos pudessem comemorar! Obrigada a todos que participaram!*

*Estou realmente ansiosa para ver o que o resto de 2024 reserva para o Departamento de Matemática e nossos alunos. Estamos empenhados em ver nossos alunos progredindo e se destacando, e esperamos obter ainda mais conquistas no futuro. Para nós, nada é mais gratificante do que ver o sucesso de nossos alunos.*

**Ms. Sorcha Travis**  
Head de Matemática





## Duke of Edinburgh Award: Silver Adventurous Journey Cachoeiras de Macacu (29<sup>th</sup> February - 3<sup>rd</sup> March)

This was our first ever DofE Silver expedition to Cachoeiras de Macacu. We added an additional adventurous journey to our school calendar to help as many of our students as possible gain the prestigious Duke of Edinburgh Award. We are very grateful to Caminhas Mata Atlantica (CMA) who reopened an old historic trail through the forest for us. This meant the students were able to experience unspoilt wilderness, rich in a variety of flora and fauna; we even saw jaguar footprints and evidence of wild pigs. The expert local guides told us that this trail was once used by slaves escaping from their owners, so students gained a valuable history lesson, as well as learning about the biodiversity of the area. The hike was moderately challenging, but all participants completed it with ease, and the numerous waterfalls we encountered along the way helped to mitigate the heat. The final night was one to remember, we camped on top of a hill with extensive views of the surrounding area and had a small campfire. The next DofE Silver expedition is to Serra da Bocaina on the São Paulo border, 19<sup>th</sup>-22<sup>nd</sup> April.

**Mr Tim Miller**

International Duke of Edinburgh Award Coordinator

## Duke of Edinburgh Award: Jornada de Aventura Silver Cachoeiras de Macacu (29 de fevereiro – 3 de março)

*Esta foi a nossa primeira expedição Silver do DofE para Cachoeiras de Macacu. Acrescentamos uma jornada de aventura ao calendário escolar para ajudar o maior número possível de alunos a obter o prestigioso Duke of Edinburgh Award. Somos muito gratos ao Caminho da Mata Atlântica (CMA), que reabriu para nós uma antiga trilha histórica pela floresta. Com isso, os alunos puderam conhecer a natureza intocada, rica em uma variedade de flora e fauna; vimos até pegadas de onça-pintada e vestígios de javalis. Os guias locais especializados nos contaram que essa trilha já foi usada por escravos que fugiam de seus feitores, de modo que os alunos tiveram uma valiosa lição de história, além de aprenderem sobre a biodiversidade da área. A caminhada foi moderadamente desafiadora, mas todos os participantes a concluíram com facilidade, e as inúmeras cachoeiras que encontramos ao longo do caminho ajudaram a amenizar o calor. A noite final foi inesquecível, pois acampamos no topo de uma colina com vistas amplas da área ao redor e fizemos uma pequena fogueira. A próxima expedição Silver do DofE será na Serra da Bocaina, na divisa com o estado de São Paulo, de 19 a 22 de abril.*

**Mr. Tim Miller**

Coordenador Internacional do Duke of Edinburgh Award



## IB Arts Programme

In the IB Arts Programme, pupils are invited to look into the work of artists (according to different areas of interest) and produce visual analysis and critical investigation of the selected pieces. Year 12 Art pupils began their IB studies by reproducing/appropriating the work of their selected artists in order to better understand their creative process.

Here are some of the initial studies produced by this extremely dedicated group: Eduarda Levacov, Giulia Ramolini, Helena Jonathan, Victoria Anello, Catharina Azevedo, Nina Ferreira, Valentina Antunes and Valentina de Piro. The Art references include work by artists such as Joaquim Sorolla, Hayao Miyazaki, Banksy, Àlvaro Soler Arpa and Salvador Dali.

**Ms Clarice Nisenbaum '1993**  
Head of Art & Design

## Programa de Artes do IB

*No Programa de Artes do IB, os alunos são convidados a examinar o trabalho de artistas (de acordo com diferentes áreas de interesse) e a produzir análise visual e investigação crítica das peças selecionadas. Os alunos do Year 12 de Artes começaram seus estudos do IB com a reprodução/apropriação do trabalho de artistas selecionados para que pudessem entender melhor seu processo criativo.*

*Aqui estão alguns dos estudos iniciais produzidos por esse grupo extremamente dedicado: Eduarda Levacov, Giulia Ramolini, Helena Jonathan, Victoria Anello, Catharina Azevedo, Nina Ferreira, Valentina Antunes e Valentina de Piro. As referências artísticas incluem obras de artistas como Joaquim Sorolla, Hayao Miyazaki, Banksy, Àlvaro Soler Arpa e Salvador Dali.*

**Ms. Clarice Nisenbaum '1993**  
Head de Arte e Design

